



⚠️ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo.

MANUAL DEL PROPIETARIO

YS125

YS125-5C

BT4-F8199-S0

 **Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si este se vende.**

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!

Como propietario de una YS125-5C, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.

Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su YS125-5C. El manual del propietario no solo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su motocicleta, sino además cómo protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.

Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su motocicleta en las mejores condiciones posibles. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.

El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!

Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por tanto, aunque este manual contiene la información más actual en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su motocicleta y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.



ADVERTENCIA

Lea este manual atentamente y en su totalidad antes de utilizar esta motocicleta.

Información importante relativa al manual

SAU10134

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

	Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.
 ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.
ATENCIÓN	ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.
NOTA	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

*El producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Información importante relativa al manual

SAU37231

**YS125-5C
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2016 Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edición, noviembre 2016
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidos.
Impreso en China.**

Tabla de contenidos

Información relativa a la seguridad	1-1	Para su seguridad – comprobaciones previas	4-1	Llantas de aleación.....	6-19
Descripción	2-1	Utilización y puntos importantes para la conducción	5-1	Ajuste del juego libre de la maneta de embrague.....	6-19
Vista izquierda.....	2-1	Arranque del motor	5-1	Comprobación del juego libre de la maneta del freno.....	6-20
Vista derecha.....	2-2	Cambio.....	5-2	Ajuste del juego libre del pedal de freno	6-21
Mandos e instrumentos.....	2-3	Consejos para reducir el consumo de gasolina	5-3	Interruptores de la luz de freno	6-21
Funciones de los instrumentos y mandos	3-1	Rodaje del motor	5-3	Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero	6-22
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección	3-1	Estacionamiento	5-4	Comprobación del líquido de freno	6-23
Luces indicadoras y luz de aviso ...	3-2	Mantenimiento y ajustes periódicos	6-1	Cambio del líquido de frenos	6-24
Indicador multifunción	3-3	Juego de herramientas	6-2	Juego de la cadena de transmisión.....	6-24
Interruptores del manillar.....	3-5	Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones.....	6-3	Limpieza y engrase de la cadena de transmisión.....	6-26
Maneta de embrague	3-6	Cuadro general de mantenimiento y engrase	6-4	Comprobación y engrase de los cables.....	6-27
Pedal de cambio	3-6	Desmontaje y montaje del carenado y los paneles.....	6-8	Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable.....	6-27
Maneta de freno	3-6	Comprobación de la bujía.....	6-10	Comprobación y engrase de los pedales de freno y cambio.....	6-27
Pedal de freno	3-7	Aceite del motor y filtro	6-11	Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague	6-28
Tapón del depósito de gasolina	3-7	Limpieza del filtro de aire y limpieza del tubo de drenaje	6-14	Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral.....	6-29
Combustible	3-8	Ajuste del ralentí del motor	6-16		
Catalizadores	3-10	Comprobación del juego libre del puño del acelerador.....	6-16		
Asiento.....	3-10	Holgura de la válvula.....	6-17		
Ajuste de los conjuntos amortiguadores.....	3-11	Neumáticos	6-17		
Caballete lateral.....	3-12				
Sistema de corte del circuito de encendido	3-12				

Tabla de contenidos

Engrase de los pivotes del basculante6-29	Especificaciones 8-1
Comprobación de la horquilla delantera6-29	Información para el consumidor 9-1
Comprobación de la dirección6-30	Números de identificación 9-1
Comprobación de los cojinetes de las ruedas6-30	Conector de diagnóstico 9-2
Batería6-31	Registro de datos del vehículo 9-2
Cambio de fusible6-32	Index 10-1
Cambio de la bombilla del faro6-33	
Cambio de la bombilla de la luz de posición6-35	
Cambio de la bombilla de la luz de freno/piloto trasero6-35	
Cambio de la bombilla de un intermitente6-36	
Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula6-36	
Rueda delantera6-37	
Rueda trasera6-38	
Identificación de averías.....6-40	
Cuadro de identificación de averías.....6-41	
Cuidados y almacenamiento de la motocicleta7-1	
Precaución relativa al color mate7-1	
Cuidados7-1	
Almacenamiento.....7-3	

Sea un propietario responsable

Como propietario del vehículo, es usted responsable de su funcionamiento seguro y adecuado.

Las motocicletas son vehículos de dos ruedas.

La seguridad de su uso y funcionamiento depende de la aplicación de las técnicas de conducción apropiadas, así como de la habilidad del conductor. Todo conductor debe conocer los requisitos siguientes antes de conducir esta motocicleta.

Debe:

- Obtener instrucciones completas de una fuente competente sobre todos los aspectos del funcionamiento de la motocicleta.
- Observar las advertencias y los requisitos de mantenimiento que se indican en el presente Manual del propietario.
- Obtener una formación cualificada en las técnicas de conducción seguras y apropiadas.
- Obtener un servicio técnico profesional según se indica en el presente Manual del propietario o cuando las condiciones mecánicas así lo requieran.

- Nunca conduzca una motocicleta sin la formación o la instrucción adecuada. Realice un curso de formación. Los principiantes deben recibir formación por parte de un instructor titulado. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de motocicletas para obtener información sobre los cursos de formación más cercanos a su zona.

Seguridad en la conducción

Realice las comprobaciones previas cada vez que vaya a utilizar el vehículo para estar seguro de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. Consulte en la página 4-1 el listado de comprobaciones previas.

- Esta motocicleta está diseñada para llevar al conductor y un pasajero.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico entre coches y motocicletas se deben al hecho de que el conductor del coche no ha detectado ni reconocido a la motocicleta. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto la motocicleta. Una medida muy eficaz

para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.

Por tanto:

- Lleve una chaqueta de color brillante.
- Sea especialmente prudente al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de motocicleta con mayor frecuencia.
- Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos sin visión de otros conductores.
- Nunca realice el mantenimiento de una motocicleta sin los conocimientos adecuados. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de motocicletas para que le informe acerca del mantenimiento básico de la motocicleta. Únicamente el personal certificado puede llevar a cabo determinados tipos de mantenimiento.
- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han



estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir motocicletas vigente.

- No conduzca sin estar cualificado y no preste su motocicleta a personas que no lo estén.
- Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
- Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con la motocicleta y todos sus mandos.
- Muchos accidentes se han debido a un error del conductor de la motocicleta. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del exceso de velocidad o el subviraje (ángulo de ladeo insuficiente para la velocidad).
- Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el estado de la calzada y el tráfico.
- Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciórese de que los otros conductores puedan verle.

- La postura del conductor y del pasajero es importante para poder mantener un control adecuado.
 - Para mantener el control de la motocicleta durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
 - El pasajero debe sujetarse siempre al conductor, a la correa del asiento o al asidero con las dos manos y mantener ambos pies en las estriberas del pasajero. No lleve nunca a un pasajero que no pueda mantener firmemente ambos pies en las estriberas.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Esta motocicleta está diseñada únicamente para circular en calle/carretera. No es adecuado para caminos.

Protección personal

La mayoría de las muertes en accidentes de motocicleta se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.

- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.
- El uso de una chaqueta, botas, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos, las estriberas o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies. El motor y el sistema de escape están muy calientes durante la marcha o después y pueden provocar quemaduras.
- El pasajero debe observar también las precauciones indicadas anteriormente.

Evite el envenenamiento por monóxido de carbono

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas letal. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza, mareo, somnolencia, náuseas, confusión y, por último, la muerte.

Información relativa a la seguridad

1

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente aunque no se vea ni se huelga nada procedente del escape del motor. Se pueden acumular en tiempo muy breve niveles letales de monóxido de carbono que le postrarán rápidamente y le impedirán salvarse. Asimismo, en lugares cerrados o mal ventilados pueden mantenerse niveles letales de monóxido de carbono durante horas o días. Si nota cualquier síntoma de envenenamiento por monóxido de carbono abandone el lugar inmediatamente, respire aire fresco y SOLICITE TRATAMIENTO MÉDICO.

- No ponga el motor en marcha en un lugar cerrado. Aunque intente eliminar los gases de escape con extractores o ventanas y puertas abiertas, el monóxido de carbono puede alcanzar rápidamente niveles peligrosos.
- No ponga en marcha el motor en lugares mal ventilados o parcialmente cerrados como cobertizos, garajes o cocheras.
- No ponga en marcha el motor en el exterior cuando los gases de escape puedan penetrar en un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

Carga

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso de la motocicleta puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios a la motocicleta. Si ha añadido carga o accesorios a la motocicleta, conduzca con mucha precaución. A continuación, además de información sobre accesorios, exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios a la motocicleta:

El peso total del conductor, el pasajero, los accesorios y el equipaje no debe superar la carga máxima. **La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

Carga máxima:
171 kg (377 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible de la motocicleta. Sujete bien los objetos más pesados lo más cerca posible del centro del vehículo y distribuya el peso lo más uniformemente

posible en ambos lados de la motocicleta a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o la inestabilidad.

- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y la carga estén bien sujetos a la motocicleta antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los accesorios y las sujeciones de la carga.
- Ajuste correctamente la suspensión en función de la carga que lleve (únicamente en los modelos con suspensión ajustable) y compruebe el estado y la presión de los neumáticos.
- No sujete nunca objetos grandes o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Tales objetos, como por ejemplo sacos de dormir, bolsas de lona o tiendas de campaña, pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.
- **Este vehículo no está diseñado para arrastrar un remolque acoplarle un sidecar.**



Accesorios originales Yamaha

La elección de los accesorios para el vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Yamaha que se pueden adquirir únicamente en los concesionarios Yamaha han sido diseñados, probados y aprobados por Yamaha para su vehículo. Muchas empresas sin relación con Yamaha fabrican repuestos y accesorios u ofrecen otras modificaciones para vehículos Yamaha. Yamaha no puede probar los productos que fabrican estas empresas. Por tanto, Yamaha no puede respaldar ni recomendar el uso de accesorios no vendidos por Yamaha ni modificaciones no recomendadas específicamente por Yamaha, incluso si las vende e instala un concesionario Yamaha.

Repuestos, accesorios y modificaciones no originales

Aunque algunos productos no originales pueden tener un diseño y una calidad similares a los accesorios originales Yamaha, debe tener presente que algunos de estos accesorios no originales o modificaciones no resultan adecuados debido a la posibilidad de que representen un peligro para usted u otras personas. La instalación de productos no originales o las modificaciones realizadas en su vehículo que alteren

su diseño o sus características de funcionamiento pueden representar, para usted y otras personas, un peligro de daños personales graves o un accidente mortal. Es usted responsable de los daños personales relacionados con la alteración del vehículo. Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado “Carga”.

- No instale nunca accesorios o lleve carga que puedan afectar a las prestaciones de la motocicleta. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.
- Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el

manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.

- Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad de la motocicleta por sus efectos aerodinámicos. La motocicleta puede adquirir una tendencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.
- Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.
- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del motor, con el consiguiente peligro.

Información relativa a la seguridad

1

Neumáticos y llantas no originales

Los neumáticos y llantas con los que se entrega la motocicleta han sido diseñados conforme a las prestaciones de la misma y para aportar la combinación óptima de manejabilidad, frenada y confort. Es posible que otros neumáticos, llantas, medidas y combinaciones no resulten adecuados. Consulte en la página 6-17 las especificaciones de los neumáticos e información adicional sobre su sustitución.

Transporte de la motocicleta

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes antes de transportar la motocicleta en otro vehículo.

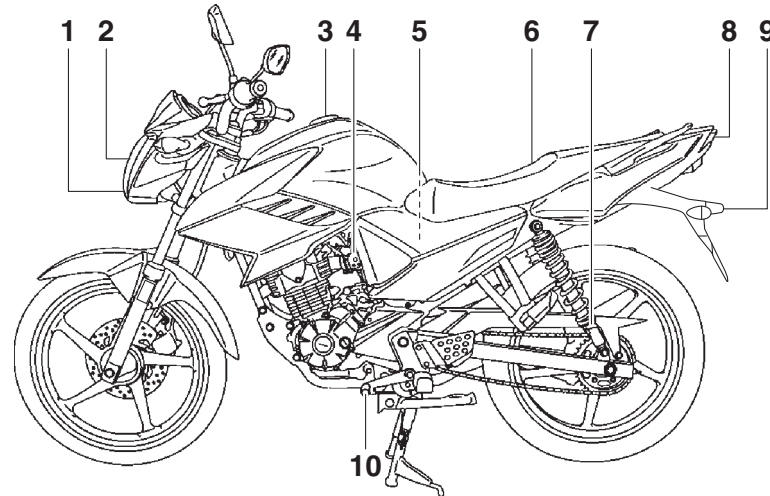
- Retire cualquier elemento suelto de la motocicleta.
- Compruebe que el grifo de gasolina (en caso pertinente) está en la posición “OFF” y que no hay fugas de combustible.
- Oriente la rueda delantera en línea recta al remolque o a la caja del camión y bloquéela en un canal para evitar el movimiento.
- Ponga una marcha (para modelos con transmisión manual).
- Asegure la motocicleta con sujeciones o correas adecuadas fijadas a piezas sólidas de la motocicleta,

como el bastidor o la brida triple de la horquilla superior delantera (y no, por ejemplo, los manillares montados en goma, los intermitentes o cualquier pieza que pudiera romperse). Elija la ubicación de las correas con detenimiento para evitar que generen fricción y rayen las superficies pintadas durante el transporte.

- Si es posible, la suspensión debería estar comprimida en parte mediante las sujeciones, para que la motocicleta no rebote excesivamente durante el transporte.

Vista izquierda

2



1. Luz de posición (página 6-35)
2. Faro (página 6-33)
3. Tapón del depósito de gasolina (página 3-7)
4. Tornillo de ajuste del ralentí (página 6-16)
5. Filtro de aire (página 6-14)
6. Asiento (página 3-10)
7. Aro de ajuste de la precarga del muelle del conjunto amortiguador (página 3-11)
8. Luz de freno/piloto trasero (página 6-35)

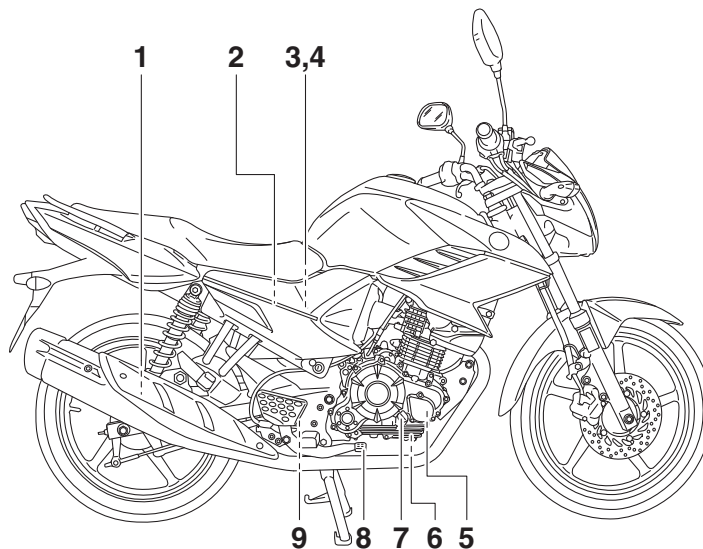
9. Luz de la matrícula (página 6-36)
10. Pedal de cambio (página 3-6)

Descripción

SAU10421

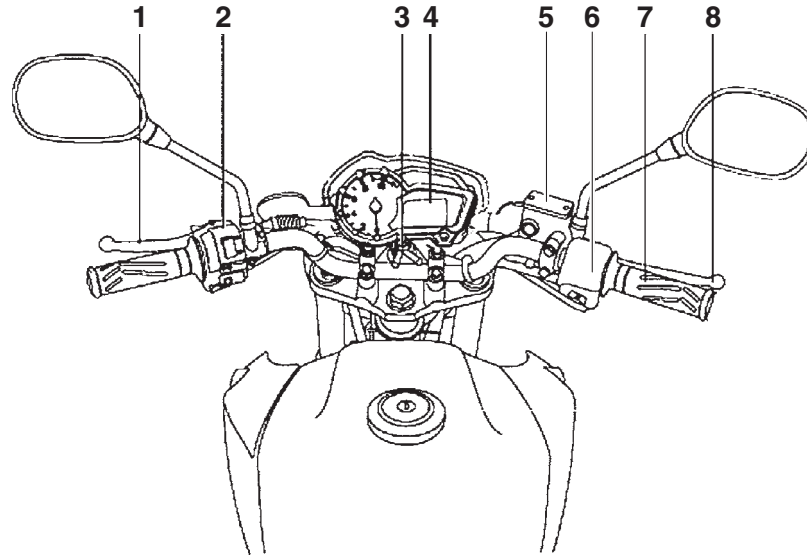
Vista derecha

2



1. Aro de ajuste de la precarga del muelle del conjunto amortiguador (página 3-11)
2. Juego de herramientas del propietario (página 6-2)
3. Batería (página 6-31)
4. Fusibles (página 6-32)
5. Filtro de aceite del motor (página 6-11)
6. Perno de drenaje del aceite del motor (página 6-11)
7. Tapón de llenado de aceite del motor (página 6-11)
8. Pedal de freno (página 3-7)
9. Interruptor de la luz de freno trasero (página 6-21)

Mandos e instrumentos

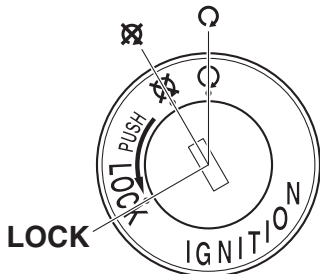


1. Maneta de embrague (página 3-6)
2. Interruptores izquierdos del manillar (página 3-5)
3. Interruptor principal/Bloqueo de la dirección (página 3-1)
4. Indicador multifunción (página 3-3)
5. Depósito de líquido del freno delantero (página 6-23)
6. Interruptor derecho del manillar (página 3-5)
7. Puño del acelerador (página 6-16)
8. Maneta de freno (página 3-6)

Funciones de los instrumentos y mandos

Interruptor principal/Bloqueo de la dirección

SAU10462



El interruptor principal/bloqueo de la dirección controla los sistemas de encendido y luces y se utiliza para bloquear la dirección. A continuación se describen las diferentes posiciones.

○ (act.)

SAU78890

Todos los circuitos eléctricos reciben corriente y las luces del vehículo se encienden. Se puede arrancar el motor. La llave no se puede extraer.

NOTA

Para evitar el drenaje de la batería, no deje la llave en la posición de encendido durante un periodo de tiempo prolongado con el motor parado.

⊗ (desact.)

SAU54301

Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

⚠ ADVERTENCIA

SWA16371

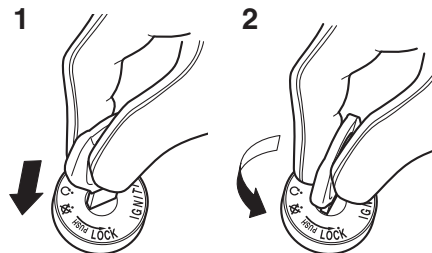
No gire nunca la llave a “⊗” ni a “LOCK” con el vehículo en movimiento. De lo contrario, el sistema eléctrico se desconectará y puede perder el control o sufrir un accidente.

BLOQUEADO (LOCK)

SAU73820

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

Para bloquear la dirección



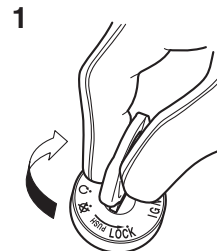
1. Empujar.
2. Girar.

1. Gire el manillar completamente a la izquierda o a la derecha.
2. Con la llave en la posición “⊗”, empujela hacia dentro y gírela a la posición “LOCK”.
3. Extraiga la llave.

NOTA

Si la dirección no se bloquea, inténtelo volviendo a girar ligeramente el manillar a la derecha o a la izquierda.

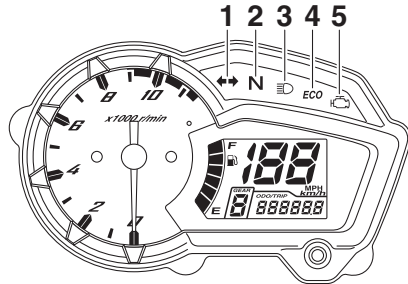
Para desbloquear la dirección



1. Girar.
Introduzca la llave y gírela a “⊗”.

Luces indicadoras y luz de aviso

SAU1100D



1. Luz indicadora de intermitencia “”
2. Luz indicadora de punto muerto “**N**”
3. Luz indicadora de la luz de carretera “”
4. Luz indicadora Eco “ECO”
5. Luz de aviso de avería del motor “”

Luz indicadora de intermitencia “”

SAU11022

Esta luz indicadora parpadea cuando está activada una luz de intermitencia.

Luz indicadora de punto muerto “**N**”

SAU11061

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión se encuentra en posición de punto muerto.

Testigo de luces de carretera “”

SAU11081

Este testigo se enciende cuando están conectadas las luces de carretera.

Luz de aviso de avería del motor “”

SAU78310

Esta luz de aviso se enciende si se detecta una anomalía en el motor u otro sistema de control del vehículo. En ese caso, haga revisar el sistema de autodiagnóstico del vehículo en un concesionario Yamaha.

El circuito eléctrico de la luz de aviso se puede comprobar girando la llave a la posición “”. La luz de aviso debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse.

Si la luz de aviso no se enciende inicialmente al girar la llave a “” o permanece encendida, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Luz indicadora Eco “ECO”

SAUE2572

Esta luz indicadora se enciende cuando el vehículo está funcionando en modo ecológico y de ahorro de combustible. La luz indicadora se apaga cuando el vehículo se para.

NOTA

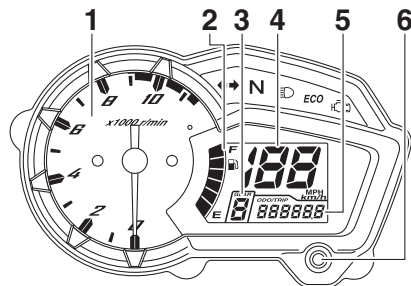
Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- Evite revolucionar mucho el motor durante las aceleraciones.
- Circule a una velocidad constante.
- Seleccione la marcha adecuada para la velocidad del vehículo.

Funciones de los instrumentos y mandos

Indicador multifunción

SAU78331



1. Tacómetro
2. Indicador de gasolina
3. Indicador de la marcha seleccionada
4. Velocímetro
5. Cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial
6. Botón "RESET/SELECT"

ADVERTENCIA

SWA12423

Antes de modificar cualquier ajuste en la pantalla multifunción, pare el vehículo. Cambiar ajustes en marcha puede distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de accidente.

El indicador multifunción está provisto de los elementos siguientes:

- velocímetro
- cuentakilómetros
- cuentakilómetros parcial

- tacómetro
- indicador de gasolina
- indicador de la marcha seleccionada

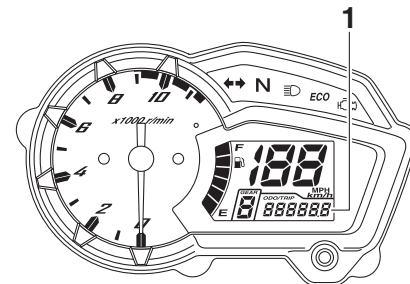
NOTA

- No olvide girar la llave a la posición "O" antes de utilizar el botón "RESET/SELECT".
- Reino Unido: para cambiar la indicación del velocímetro y del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial entre kilómetros y millas, pulse el botón "RESET/SELECT" durante dos segundos. No obstante, las unidades solo se pueden cambiar cuando se está visualizando el cuentakilómetros.

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de desplazamiento del vehículo.

Cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial



1. Cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo. El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida desde que se puso a cero por última vez.

NOTA

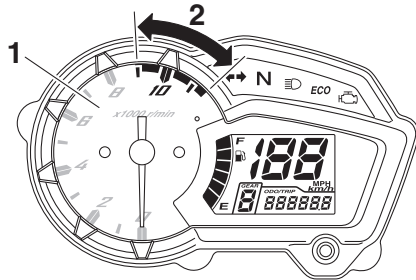
- El cuentakilómetros se bloquea a 999999.
- Cuando llega a 9999.9, el cuentakilómetros parcial se pone a cero y sigue contando.

Al pulsar el botón "RESET/SELECT" la indicación cambia entre cuentakilómetros "ODO" y cuentakilómetros parcial "TRIP".

Funciones de los instrumentos y mandos

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial, selecciónelo pulsando el botón "RESET/SELECT" y, a continuación, pulse el botón "RESET/SELECT" durante un segundo.

Tacómetro



1. Tacómetro
2. Zona roja del tacómetro

El tacómetro permite al conductor vigilar el régimen del motor y mantenerlo dentro de los márgenes de potencia adecuados.

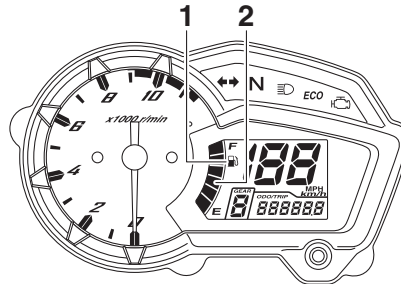
SCA10032

ATENCIÓN

No utilice el motor en la zona roja del tacómetro.

Zona roja: a partir de 9000 r/min

Indicador de gasolina



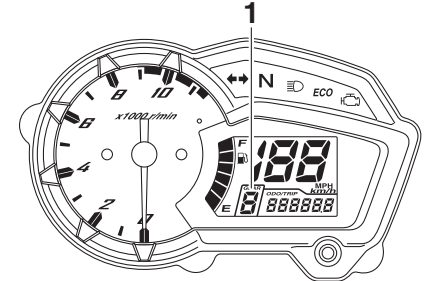
1. Indicador de aviso del nivel de gasolina "🛢"
2. Indicador de gasolina

El indicador de gasolina indica la cantidad de gasolina que contiene el depósito. A medida que disminuye el nivel de gasolina, los segmentos del indicador se van apagando desde "F" (lleno) hasta "E" (vacío). Cuando el último segmento del indicador de nivel de gasolina y el indicador de aviso de nivel "🛢" comiencen a parpadear, ponga gasolina lo antes posible.

NOTA

Si se detecta un fallo en el circuito eléctrico del indicador de gasolina, todos los segmentos y el indicador de aviso del nivel de gasolina "🛢" comienzan a parpadear. Cuando ocurra esto, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

Indicador de la marcha seleccionada



1. Indicador de la marcha seleccionada

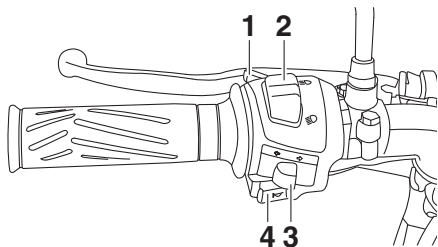
El indicador muestra la marcha seleccionada. No muestra la posición de punto muerto, la cual viene indicada por la luz indicadora de punto muerto.

Funciones de los instrumentos y mandos

Interruptores del manillar

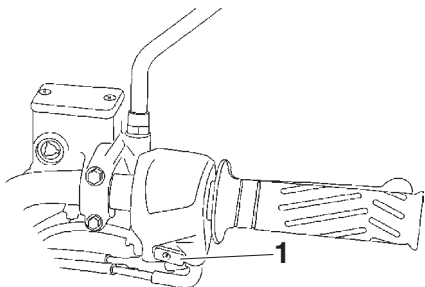
SAU1234M

Izquierda



1. Interruptor de ráfagas “☰☐”
2. Conmutador de la luz de “☰☐/☷☐”
3. Interruptor de intermitencia “↔/↔”
4. Interruptor de la bocina “📢”

Derecha



1. Interruptor de arranque “🌀”

Interruptor de ráfagas “☰☐”

SAU12352

Pulse este interruptor para hacer ráfagas.

NOTA

Cuando el conmutador de la luz de cruce/carretera está situado en “☰☐”, el interruptor de ráfagas no tiene efecto.

Conmutador de la luz de “☰☐/☷☐”

SAU12401

Sítue este interruptor en “☰☐” para poner la luz de carretera y en “☷☐” para poner la luz de cruce.

Interruptor de intermitencia “↔/↔”

SAU12461

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor hacia la posición “↔”. Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor hacia la posición “↔”. Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

Interruptor de la bocina “📢”

SAU12501

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

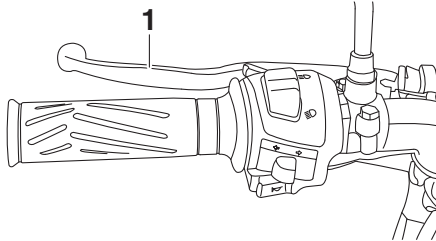
Interruptor de arranque “🌀”

SAU12713

Pulse este interruptor para poner en marcha el motor con el arranque eléctrico. Véanse las instrucciones de arranque en la página 5-1 antes de arrancar el motor.

Maneta de embrague

SAU12822



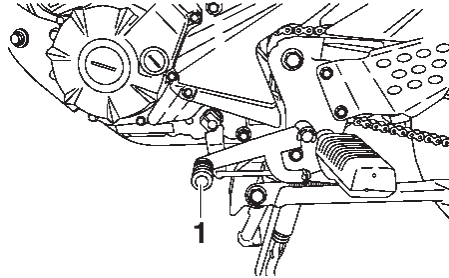
1. Maneta de embrague

La maneta de embrague está situada en el lado izquierdo del manillar. Para desembragar tire de la maneta hacia el puño del manillar. Para embragar suelte la maneta. Para que el embrague funcione con suavidad, debe tirar de la maneta rápidamente y soltarla lentamente.

La maneta de embrague está dotada de un interruptor de embrague que forma parte del sistema de corte del circuito de encendido. (Véase la página 3-12).

Pedal de cambio

SAU12872

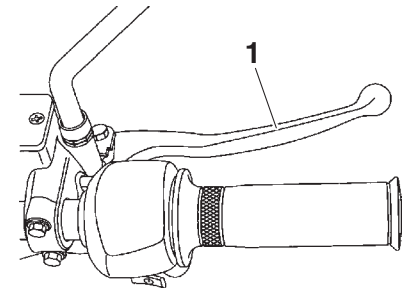


1. Pedal de cambio

El pedal de cambio está situado al lado izquierdo de la motocicleta y se utiliza en combinación con la maneta de embrague para cambiar las marchas de la caja de cambios de 5 velocidades y engrane constante de la que está dotada esta motocicleta.

Maneta de freno

SAU78900



1. Maneta de freno

La maneta de freno está situada en el lado derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero, tire de la maneta hacia el puño del acelerador.

Este modelo está equipado con un sistema de freno unificado.

Cuando se acciona la maneta de freno también actúa el freno trasero proporcionalmente al freno delantero. Para obtener una frenada máxima, accione al mismo tiempo la maneta de freno y el pedal de freno.

Funciones de los instrumentos y mandos

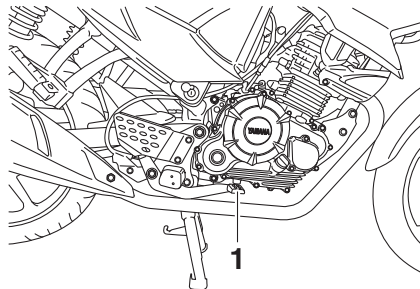
3

NOTA

- Dado que el sistema de freno unificado es mecánico, se puede notar un juego adicional en el pedal cuando se acciona la maneta; esto no significa que haya un fallo.
- El sistema de freno unificado no funciona cuando se pisa directamente el pedal de freno.

Pedal de freno

SAU78910



1. Pedal de freno

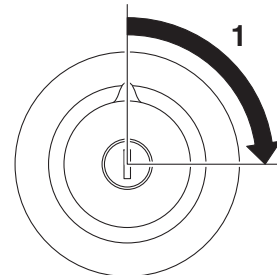
El pedal de freno está situado en el lado derecho de la motocicleta. Para aplicar el freno trasero pise el pedal.

NOTA

Dado que el sistema de freno unificado es mecánico, se puede notar un juego adicional en el pedal cuando se acciona la maneta; esto no significa que haya un fallo.

Tapón del depósito de gasolina

SAU13003



1. Desbloquear.

Para extraer el tapón del depósito de gasolina

Introduzca la llave en la cerradura y gírela 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. La cerradura se desbloquea y puede extraerse el tapón del depósito de gasolina.

Para colocar el tapón del depósito de gasolina

1. Empuje el tapón en su sitio con la llave en la cerradura.
2. Gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta su posición original y luego extráigala.

NOTA

No se puede colocar el tapón del depósito de gasolina si la llave no se encuentra en la cerradura. Además, la llave no se puede extraer si el tapón no está correctamente colocado y bloqueado.

SWA11142

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el tapón del depósito de gasolina esté correctamente colocado antes de emprender la marcha. Una fuga de gasolina significa peligro de incendio.

Combustible

Verifique que haya suficiente gasolina en el depósito.

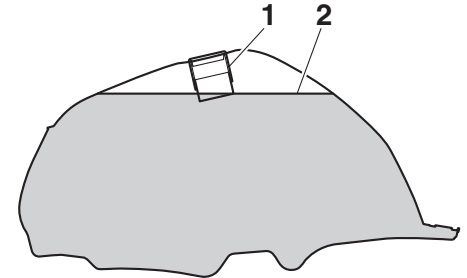
SAU13213

SWA10882

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina y los vapores de gasolina son muy inflamables. Para evitar incendios y explosiones y reducir el riesgo de daños personales al repostar combustible, siga estas instrucciones.

1. Antes de poner gasolina, pare el motor y compruebe que no haya nadie sentado en el vehículo. No ponga nunca gasolina mientras fuma o en proximidad de chispas, llamas vivas u otras fuentes de ignición como los pilotos luminosos de calentadores de agua o secadoras de ropa.
2. No llene en exceso el depósito de gasolina. Deje de llenar cuando la gasolina llegue a la parte inferior del tubo de llenado. La gasolina se expande con el calor y, por tanto, el calor del motor o del sol puede provocar que la gasolina se desborde del depósito.



1. Tubo de llenado del depósito de gasolina
2. Nivel de combustible máximo
3. Limpie inmediatamente la gasolina que se haya vertido. **ATENCIÓN: Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.** [SCA10072]
4. Cierre bien el tapón del depósito de gasolina.

SWA15152

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es tóxica y puede provocar lesiones o la muerte. Manipule la gasolina con cuidado. No trasvase nunca gasolina haciendo sifón con la boca. En caso de ingestión de gasolina, inhalación de vapores de gasolina o contacto de gasolina con los ojos, acuda inmedia-

Funciones de los instrumentos y mandos

tamente al médico. Si le cae gasolina sobre la piel, lávese con agua y jabón. Si le cae gasolina sobre la ropa, cámbiese.

SAU76860



Gasohol

Existen dos tipos de gasohol: gasohol con etanol y gasohol con metanol. El gasohol con etanol se puede utilizar si el contenido de etanol no es superior al 10% (E10). Yamaha no recomienda el uso de gasohol con metanol porque puede dañar el sistema de combustible o provocar una disminución de las prestaciones del vehículo.

3

Gasolina recomendada:

Gasolina normal sin plomo (Gasohol [E10] aceptable)

Capacidad del depósito de gasolina:

14 L (3.7 US gal, 3.1 Imp.gal)

Reserva:

2.2 L (0.58 US gal, 0.48 Imp.gal)

SCA11401

ATENCIÓN

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves averías en piezas internas del motor tales como las válvulas, los aros del pistón, así como el sistema de escape.

NOTA

- Esta marca identifica el combustible recomendado para este vehículo según especifica la reglamentación europea (EN228).
- Cuando vaya a repostar, compruebe que el boquerel del surtidor de gasolina lleve la misma identificación.

El motor Yamaha ha sido diseñado para funcionar con gasolina normal sin plomo de 95 octanos o más. Si se producen detonaciones (o autoencendido), utilice gasolina de otra marca o súper sin plomo. El uso de gasolina sin plomo prolonga la vida útil de la bujía y reduce los costes de mantenimiento.

Catalizadores

SAU13447

Este vehículo está provisto de catalizadores montados en el sistema de escape.

SWA10863

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de escape permanece caliente después del funcionamiento. Para prevenir el riesgo de incendio o quemaduras:

- No estacione el vehículo en lugares en los que se pueda producir un incendio, como por ejemplo cerca de rastrojos u otros materiales que arden con facilidad.
- Estacione el vehículo en un lugar en que resulte difícil que los peatones o niños toquen el sistema de escape cuando esté caliente.
- Verifique que el sistema de escape se haya enfriado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- No deje el motor al ralentí más de unos pocos minutos. Un tiempo prolongado al ralentí puede provocar la acumulación de calor.

ATENCIÓN

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará daños irreparables en el catalizador.

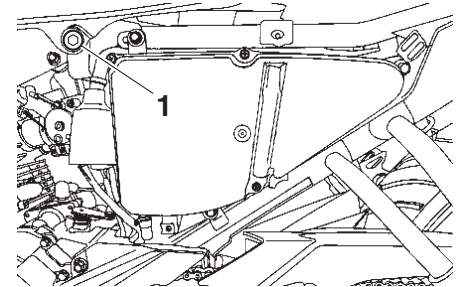
SCA10702

Asiento

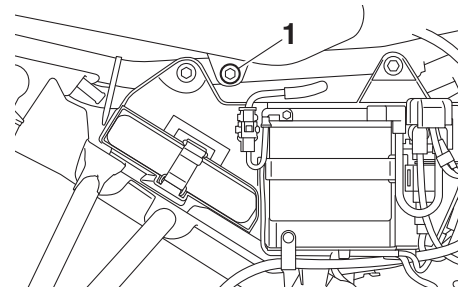
SAU78851

Para desmontar el asiento

1. Desmonte los paneles A y B. (Véase la página 6-8).
2. Quite los pernos.



1. Perno



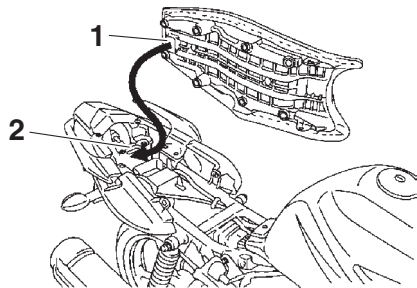
1. Perno

Funciones de los instrumentos y mandos

3. Levante la parte delantera del asiento y tire de ella hacia delante.

Para montar el asiento

1. Introduzca el saliente de la parte trasera del asiento en el soporte de éste, como se muestra.



1. Saliente
2. Soporte del asiento

2. Coloque el asiento en su posición original y apriete los pernos.
3. Monte los paneles.

NOTA

Verifique que el asiento esté bien sujeto antes de conducir.

Ajuste de los conjuntos amortiguadores

SAU68420

SWA10211

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre los dos conjuntos amortiguadores por igual; de lo contrario pueden disminuir la manejabilidad y la estabilidad.

Cada conjunto amortiguador está equipado con un aro de ajuste de la precarga del muelle.

SCA10102

ATENCIÓN

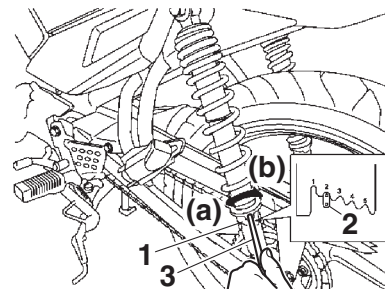
Para evitar que el mecanismo resulte dañado, no trate de girar más allá de las posiciones de ajuste máxima o mínima.

Ajuste la precarga del muelle del modo siguiente.

Para incrementar la precarga del muelle y endurecer la suspensión, gire el aro de ajuste de cada conjunto amortiguador en la dirección (a). Para reducir la precarga del muelle y ablandar la suspensión, gire el aro de ajuste de cada conjunto amortiguador en la dirección (b).

- Alinee la muesca correspondiente del aro de ajuste con el indicador de posición del amortiguador.

- Utilice el destornillador incluido en el juego de herramientas del propietario para realizar este ajuste.



1. Aro de ajuste de la precarga del muelle
2. Indicador de posición
3. Destornillador

Posición de ajuste de la precarga del muelle:

Mínima (blanda):

1

Normal:

2

Máxima (dura):

5

Caballete lateral

SAU15306

El caballete lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballete lateral o bájelo con el pie mientras sujeta el vehículo en posición vertical.

NOTA

El interruptor incorporado del caballete lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase la siguiente sección para una explicación del sistema de corte del circuito de encendido).

SWA10242

ADVERTENCIA

No se debe conducir el vehículo con el caballete lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballete lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema Yamaha de corte del circuito de encendido ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballete lateral antes de iniciar la marcha. Por tanto, compruebe

regularmente este sistema y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.

SAU78340

Sistema de corte del circuito de encendido

El sistema de corte del circuito de encendido (formado por el interruptor del caballete lateral, el interruptor del embrague y el interruptor de punto muerto) tiene las funciones siguientes.

- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está levantado, pero la maneta de embrague no está accionada.
- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y la maneta de embrague está accionada, pero el caballete lateral permanece bajado.
- Interrumpe el funcionamiento del motor cuando hay una marcha puesta y se baja el caballete lateral.

Compruebe periódicamente el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento siguiente.

Funciones de los instrumentos y mandos

3

Con el motor parado:
1. Baje el caballete lateral.
2. Gire la llave a la posición de contacto.
3. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.
4. Pulse el interruptor de arranque.
¿Arranca el motor?

SÍ NO

Con el motor todavía en marcha:
5. Suba el caballete lateral.
6. Mantenga accionada la maneta del embrague.
7. Ponga una marcha.
8. Baje el caballete lateral.
¿Se cala el motor?

SÍ NO

Cuando el motor se haya calado:
9. Suba el caballete lateral.
10. Mantenga accionada la maneta del embrague.
11. Pulse el interruptor de arranque.
¿Arranca el motor?

SÍ NO

El sistema está correcto. **Se puede utilizar la motocicleta.**

ADVERTENCIA

- El vehículo debe colocarse sobre el caballete central durante esta revisión.
- Si observa alguna anomalía, haga revisar el sistema en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo.

Es posible que el interruptor de punto muerto no funcione correctamente.
No debe utilizar la motocicleta hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del caballete lateral no funcione correctamente.
No debe utilizar la motocicleta hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del embrague no funcione correctamente.
No debe utilizar la motocicleta hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Para su seguridad – comprobaciones previas

SAU15599

Revise el vehículo cada vez que lo utilice para estar seguro de que se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en el manual.

SWA11152

ADVERTENCIA

Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. No utilice el vehículo si observa cualquier anomalía. Si una anomalía no puede resolverse mediante los procedimientos que se facilitan en este manual, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

4

Antes de utilizar este vehículo, compruebe los puntos siguientes:

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Gasolina	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar nivel en el depósito de gasolina.• Poner gasolina si es necesario.• Comprobar si existen fugas en la línea de combustible.	3-8
Aceite de motor	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar nivel de aceite en el motor.• Si es necesario, añadir aceite del tipo recomendado hasta el nivel especificado.• Comprobar si existen fugas.	6-11
Freno delantero	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar funcionamiento.• Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico.• Compruebe el desgaste de las pastillas de freno.• Cambiar si es necesario.• Comprobar nivel de líquido en el depósito.• Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica.• Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	6-22, 6-23
Freno trasero	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar funcionamiento.• Comprobar el juego del pedal.• Ajustar si es necesario.	6-21, 6-22

Para su seguridad – comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Embrague	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento. • Lubricar el cable si es necesario. • Comprobar el juego de la maneta. • Ajustar si es necesario. 	6-19
Puño del acelerador	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si el funcionamiento es suave. • Compruebe el juego libre del puño del acelerador. • Si es necesario, solicite a un concesionario Yamaha que ajuste el juego libre del puño del acelerador y lubrique el cable y la caja del puño. 	6-16, 6-27
Cables de mando	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar si es necesario. 	6-27
Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar el juego de la cadena. • Ajustar si es necesario. • Comprobar estado de la cadena. • Lubricar si es necesario. 	6-24, 6-26
Ruedas y neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si están dañados. • Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario. 	6-17, 6-19
Pedales de freno y cambio	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de los pedales si es necesario. 	6-27
Manetas de freno y embrague	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario. 	6-28
Caballote central, caballote lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los pivotes si es necesario. 	6-29
Fijaciones del bastidor	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. • Apretar si es necesario. 	—
Instrumentos, luces, señales e interruptores	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento. • Corregir si es necesario. 	—

Para su seguridad – comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Interruptor del caballete lateral	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido.• Si el sistema no funciona correctamente, solicitar a un concesionario Yamaha que revise el vehículo.	3-12

Utilización y puntos importantes para la conducción

SAU15952

SAUM3150

SAU78350

Lea atentamente el manual para familiarizarse con todos los mandos. Si tiene dudas sobre algún mando o función, consulte a su concesionario Yamaha.


SWA10272

ADVERTENCIA

Si no se familiariza con los mandos puede perder el control, con el consiguiente riesgo de accidente o daños personales.

5

NOTA


Este modelo está equipado con un sensor de ángulo de inclinación para que se pare el motor en caso de vuelco. Para poner en marcha el motor después de un vuelco, debe girar el interruptor principal a “

Arranque del motor

Para que el sistema de corte del circuito de encendido permita el arranque, deben cumplirse una de las condiciones siguientes:

- La transmisión esté en la posición de punto muerto.
- Haya una marcha puesta, con la maneta de embrague accionada y el cablete lateral subido.


Para más información, consulte la página 3-12.

1. Gire la llave a la posición “

La luz de aviso de avería del motor debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse.

SCA23970

ATENCIÓN

**Si la luz de aviso no se enciende inicialmente al girar la llave a la posición “

2. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto. La luz indicadora de punto muerto se debe encender. Si no se enciende, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.**

Utilización y puntos importantes para la conducción

3. Arranque el motor pulsando el interruptor de arranque.

Si el motor no arranca con el interruptor de arranque, suelte el interruptor, espere unos segundos e inténtelo de nuevo. Cada intento de arranque debe ser lo más breve posible a fin de preservar la batería. No accione el arranque durante más de 10 segundos seguidos.

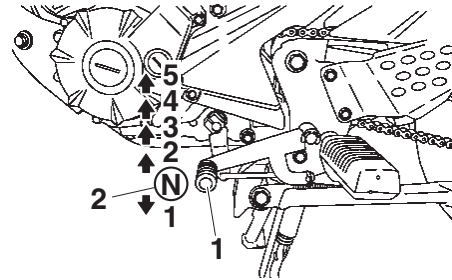
SCA11043

ATENCIÓN

Para prolongar al máximo la vida útil del motor, ¡nunca acelere mucho con el motor frío!

Cambio

SAU16673



1. Pedal de cambio
2. Posición de punto muerto

El cambio de marchas le permite controlar la cantidad de potencia de motor disponible para iniciar la marcha, acelerar, subir pendientes, etc.

En la figura se muestran las posiciones del cambio de marchas.

NOTA

Para poner la transmisión en la posición de punto muerto, pise el pedal de cambio repetidamente hasta que llegue al final de su recorrido y, a continuación, levántelo ligeramente.

SCA10261

ATENCIÓN

- Incluso con la transmisión en la posición de punto muerto, no descienda pendientes durante periodos de tiempo prolongados con el motor parado ni remolque la motocicleta en distancias largas. La transmisión sólo se engrasa correctamente cuando el motor está funcionando. Un engrase inadecuado puede averiar la transmisión.
- Utilice siempre el embrague para cambiar de marcha a fin de evitar que se averíe el motor, la transmisión y la transmisión secundaria, los cuales no han sido diseñados para soportar el impacto de un cambio forzado.

Utilización y puntos importantes para la conducción

5

Consejos para reducir el consumo de gasolina

SAU16811

El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- No apure las marchas y evite revolucionar mucho el motor durante la aceleración.
- No fuerce el motor al reducir las marchas y evite acelerar en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

Rodaje del motor

SAU16831

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1000 km (600 mi). Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente.

Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1000 km (600 mi). Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el sobrecalentamiento del motor.

SAU16883

0–150 km (0–90 mi)

Evite un funcionamiento prolongado a más de 4500 r/min.

Después de cada hora de funcionamiento, pare el motor y déjelo enfriar entre cinco y diez minutos.

Varíe el régimen del motor periódicamente. No mantenga una posición fija del acelerador.

150–500 km (90–300 mi)

Evite un funcionamiento prolongado a más de 5400 r/min.

Revolucione el motor libremente en todas las marchas, pero no lo ponga a todo gas en ningún momento.

500–1000 km (300–600 mi)

Evite el funcionamiento prolongado a todo gas.

Evite un funcionamiento prolongado a más de 7000 r/min. **ATENCIÓN: A los 1000 km (600 mi) de funcionamiento se debe cambiar el aceite del motor y sustituir el cartucho o elemento del filtro.** [SCA10303]

A partir de 1000 km (600 mi)

Ya puede utilizar el vehículo normalmente.

SCA10311

ATENCIÓN

- Mantenga el régimen del motor fuera de la zona roja del tacómetro.
 - Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revise.
-

Utilización y puntos importantes para la conducción

SAU17214

Estacionamiento

Cuando estacione, pare el motor y quite la llave del interruptor principal.

SWA10312

ADVERTENCIA

- El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos y quemarse.
 - No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar, con el consiguiente riesgo de que se produzca una fuga de gasolina y un incendio.
 - No estacione cerca de restrosos u otros materiales inflamables en los que se pueda prender fuego.
-

Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU17246

Con una revisión, un ajuste y un engrase periódicos su vehículo se mantendrá en un estado óptimo de seguridad y eficiencia. La seguridad es una obligación del propietario/usuario del vehículo. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase del vehículo más importantes.

Los intervalos que se indican en los cuadros de mantenimiento periódicos deben considerarse simplemente como una guía general para condiciones normales de utilización. No obstante, según la meteorología, el terreno, el área geográfica y las condiciones particulares de uso, puede ser necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

SWA10322

ADVERTENCIA

Si no se realiza el mantenimiento debido del vehículo o si los trabajos de mantenimiento se realizan de forma incorrecta, puede aumentar el riesgo de sufrir daños personales o un accidente mortal durante el mantenimiento o el uso del vehículo. Si no está familiarizado con el mantenimiento del vehículo, confíelo a un concesionario Yamaha.

SWA15123

ADVERTENCIA

Salvo que se especifique otra cosa, pare el motor para realizar cualquier operación de mantenimiento.

- **Con el motor en marcha, las piezas en movimiento pueden atrapar partes del cuerpo o de la vestimenta y los componentes eléctricos pueden provocar descargas o un incendio.**
 - **El tener el motor en marcha durante el mantenimiento puede ocasionar lesiones oculares, quemaduras, un incendio o el envenenamiento por monóxido de carbono, que puede ser mortal. Consulte en la página 1-2 información adicional sobre el monóxido de carbono.**
-

SWA15461

ADVERTENCIA

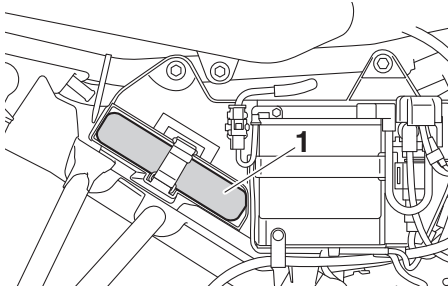
Los discos de freno, las pinzas, los tambores y los forros pueden alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Para evitar quemaduras, permita que los componentes del freno se enfríen antes de tocarlos.

SAU17303

Los controles de emisiones no solo sirven para mantener limpio el aire, sino que además resultan vitales para el funcionamiento correcto del motor y la obtención de unas prestaciones máximas. En los cuadros de mantenimiento periódico siguientes se han agrupado por separado los servicios relacionados con el control de emisiones. Dichos servicios requieren datos, conocimientos y equipos especializados. El mantenimiento, la sustitución o la reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizadas por cualquier taller o persona acreditados (si procede). Los concesionarios Yamaha están capacitados y equipados para realizar estos servicios específicos.

SAU17342

Juego de herramientas



1. Juego de herramientas del propietario

El juego de herramientas del propietario se encuentra detrás del panel B. (Véase la página 6-8).

El objeto de la información de servicio que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y las pequeñas reparaciones. Sin embargo, para realizar correctamente algunos trabajos de mantenimiento puede necesitar herramientas adicionales, como por ejemplo una llave dinamométrica.

NOTA

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a un concesionario Yamaha.

Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU71020

NOTA

- Las revisiones anuales deben realizarse todos los años, salvo si el mantenimiento se basa en el kilometraje o en las millas (Reino Unido).
- A partir de los 30000 km (17500 mi), repetir los intervalos de mantenimiento comenzando por el de los 6000 km (3500 mi).
- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas un concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.

Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones

SAU71040

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	* Línea de combustible	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si los tubos de gasolina están agrietados o dañados. • Cambiar si es necesario. 		√	√	√	√	√
2	* Bujía	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar estado. • Ajustar la distancia entre electrodos y limpiar. 		√		√		
		<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar. 			√		√	
3	* Holgura de la válvula	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar y ajustar. 		√	√	√	√	
4	* Inyección de gasolina	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar y ajustar el ralentí. 	√	√	√	√	√	√
5	* Sistema de escape	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si hay fugas. • Apretar si es necesario. • Cambiar la junta según sea necesario. 	√	√	√	√	√	

Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU71342

Cuadro general de mantenimiento y engrase

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	* Comprobación del sistema de diagnóstico	<ul style="list-style-type: none"> Efectuar una comprobación dinámica con la herramienta de diagnóstico Yamaha. Comprobar los códigos de error. 	√	√	√	√	√	√
2	* Filtro de aire	• Limpiar.		√		√		
		• Cambiar.			√	√		
3	Tubo colector de la caja del filtro de aire	• Limpiar.	√	√	√	√	√	
4	Embrague	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento. Ajustar. 	√	√	√	√	√	
5	* Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y fugas. Cambiar las pastillas de freno si es necesario. 	√	√	√	√	√	√
6	* Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento. Ajuste el juego del pedal de freno. Cambiar las zapatas de freno según sea necesario. 	√	√	√	√	√	√
7	* Tubo de freno	• Comprobar si está agrietado o dañado.		√	√	√	√	√
		• Cambiar.	Cada 4 años					
8	* Líquido de frenos	• Cambiar.	Cada 2 años					
9	* Ruedas	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar si están descentradas o dañadas. Cambiar si es necesario. 		√	√	√	√	

Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
10	* Neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario. 		√	√	√	√	√
11	* Cojinetes de rueda	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados. 		√	√	√	√	
12	* Bujes del pivote del basculante	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar que los conjuntos de bujes no estén flojos. 		√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> • Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 			√		√	
13	Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la holgura, la alineación y el estado de la cadena. • Ajuste y lubrique la cadena con un lubricante especial para cadenas con juntas tóricas. 	Cada 1000 km (600 mi) y después de lavar la motocicleta, utilizarla con lluvia o en lugares húmedos					
14	* Cojinetes de dirección	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar que los conjuntos de cojinetes no estén flojos. 	√	√	√	√		
		<ul style="list-style-type: none"> • Recubrir moderadamente con grasa a base de jabón de litio. 					√	
15	* Fijaciones del bastidor	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. 		√	√	√	√	√
16	Eje pivote de la maneta de freno	<ul style="list-style-type: none"> • Lubricar con grasa de silicona. 		√	√	√	√	√
17	Eje pivote del pedal de freno	<ul style="list-style-type: none"> • Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 		√	√	√	√	√

Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
18	Eje pivote de la maneta de embrague	<ul style="list-style-type: none"> Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 		√	√	√	√	√
19	Eje pivote del pedal de cambio	<ul style="list-style-type: none"> Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 		√	√	√	√	√
20	* Sistema de freno unificado	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el juego del cable y ajústelo según sea necesario. 	√	√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> Lubrique el pivote de unión del pedal de freno con grasa a base de jabón de litio. 		√	√	√	√	√
21	Caballote lateral, caballote central	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento. Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 		√	√	√	√	√
22	* Interruptor del caballote lateral	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el funcionamiento y cámbielo según sea necesario. 	√	√	√	√	√	√
23	* Horquilla delantera	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. Cambiar si es necesario. 		√	√	√	√	
24	* Conjuntos amortiguadores	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. Cambiar si es necesario. 		√	√	√	√	
25	Aceite de motor	<ul style="list-style-type: none"> Cambiar (calentar el motor antes de vaciarlo). Comprobar nivel de aceite y si existen fugas. 	√	√	√	√	√	√
26	Filtro de aceite del motor	<ul style="list-style-type: none"> Cambiar. 	√		√		√	

Mantenimiento y ajustes periódicos

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
27	* Interruptores de freno delantero y trasero	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
28	* Piezas móviles y cables	• Lubricar.		√	√	√	√	√
29	* Caja y cable del puño del acelerador	• Comprobar funcionamiento y juego. • Ajustar el juego del cable del acelerador si es necesario. • Lubricar la caja y el cable del puño del acelerador.		√	√	√	√	√
30	* Luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro.	√	√	√	√	√	√

SAU72690

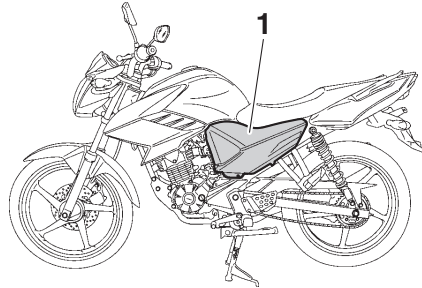
NOTA

- El filtro de aire requiere un servicio más frecuente cuando conduzca en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Mantenimiento del freno hidráulico
 - Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corríjalo según sea necesario.
 - Cada dos años cambie los componentes internos de la bomba de freno y de la pinza, así como el líquido de freno.
 - Cambie los tubos de freno cada cuatro años y siempre que estén agrietados o dañados.

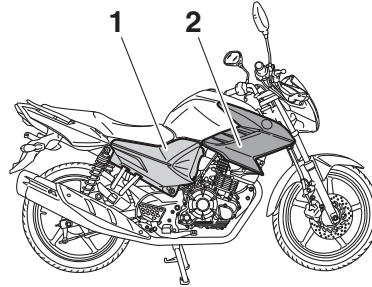
Desmontaje y montaje del carenado y los paneles

SAU18724

El carenado y los paneles que se muestran deben desmontarse para poder realizar algunas de las operaciones de mantenimiento que se describen en este capítulo. Consulte este apartado cada vez que necesite desmontar y montar el carenado o un panel.



1. Panel A



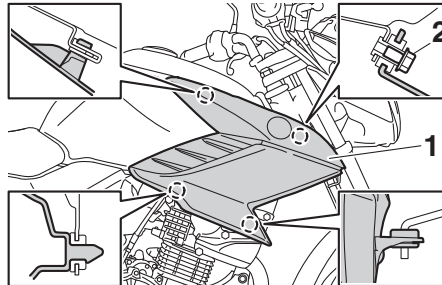
1. Panel B
2. Carenado A

Carenado A

SAU78741

Para desmontar el carenado

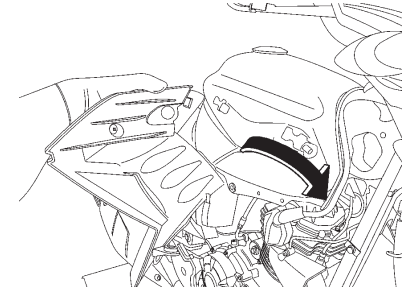
Extraiga el perno y, a continuación, desmonte el carenado.



1. Carenado A
2. Perno

Para montar el carenado

Sitúe el carenado en su posición original y coloque el perno.



SAU56050

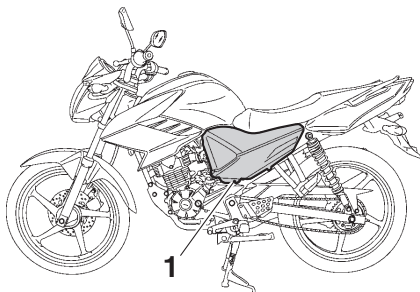
Panel A

Para desmontar el panel

1. Quite el tornillo.

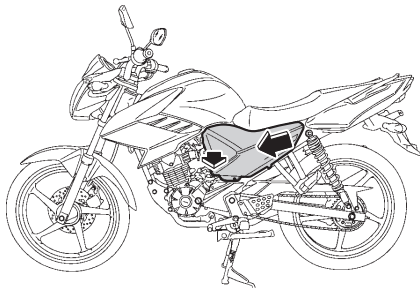
Mantenimiento y ajustes periódicos

6



1. Tornillo

2. Retire hacia fuera la parte delantera del panel y deslice este hacia adelante para soltar su parte trasera.



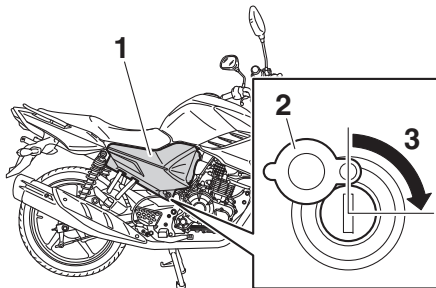
Para montar el panel

1. Sujete la parte trasera del panel y empuje hacia adentro la parte delantera.
2. Coloque el tornillo.

Panel B

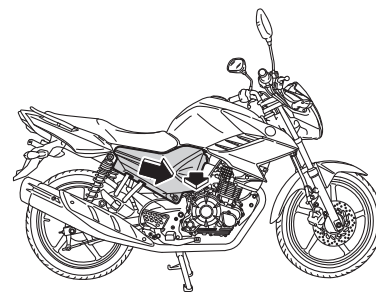
Para desmontar el panel

1. Abra la tapa de la cerradura del panel, introduzca la llave en la cerradura y gírela 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.



1. Panel B
2. Tapa de la cerradura del panel
3. Desbloquear.

2. Retire hacia fuera la parte delantera del panel con la llave introducida en la cerradura y deslice el panel hacia adelante para soltar su parte trasera.



Para montar el panel

1. Sujete la parte trasera del panel y empuje hacia dentro la parte delantera con la llave introducida en la cerradura.
2. Mientras empuja el panel hacia dentro, gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta su posición original, extráigala y cierre la tapa de la cerradura del panel.

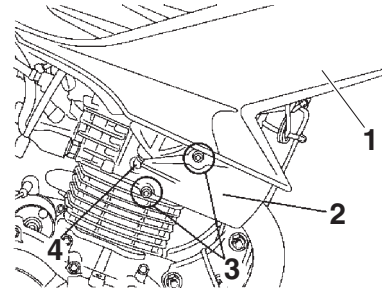
SAU78710

Comprobación de la bujía

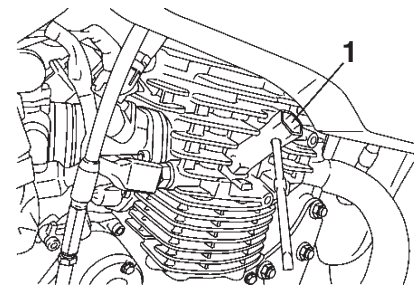
La bujía es un componente importante del motor que resulta fácil de comprobar. El calor y los depósitos de material provocan la erosión lenta de cualquier bujía, por lo que esta debe desmontarse y comprobarse de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, el estado de la bujía puede reflejar el estado del motor.

Para desmontar la bujía

1. Desmonte el carenado A. (Véase la página 6-8).
2. Retire la tapa del Y.R.C.S. (sistema de refrigeración aerodinámica Yamaha) extrayendo los pernos y, a continuación, retire la tapa de bujía.



1. Carenado A
2. Tapa del Y.R.C.S (sistema de refrigeración aerodinámica Yamaha)
3. Perno
4. Tapa de bujía



1. Llave de bujías

Para revisar la bujía

1. Compruebe que el aislamiento de porcelana que rodea al electrodo central de la bujía tenga un color canela de tono entre medio y claro (éste es el color ideal cuando se utiliza el vehículo normalmente).

NOTA

Si la bujía presenta un color claramente diferente, puede que el motor no funcione adecuadamente. No trate de diagnosticar usted mismo estas averías. En lugar de ello, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

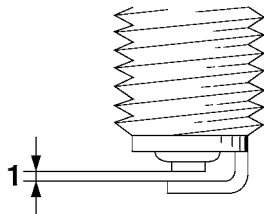
2. Compruebe la erosión del electrodo y la acumulación excesiva de carbono u otros depósitos en la bujía; cámbiela según sea necesario.

Bujía especificada:
NGK/CPR8EA-9

3. Mida la distancia entre electrodos de la bujía con una galga y ajústela al valor especificado según sea necesario.

Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU78803



1. Distancia entre electrodos de la bujía

Distancia entre electrodos de la bujía:

0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Para montar la bujía

1. Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto; seguidamente elimine toda suciedad de las roscas de la bujía.
2. Monte la bujía con la llave de bujías y apriétela con el par especificado.

Par de apriete:

Bujía:

13 N·m (1.3 kgf·m, 9.4 lb·ft)

NOTA

Si no dispone de una llave dinamométrica para montar la bujía, una buena estimación del par de apriete correcto es 1/4–1/2 vuelta después de haberla apretado a mano. No obstante, deberá apretar la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

3. Coloque la tapa de bujía.
4. Monte la tapa del Y.R.C.S. (sistema de refrigeración aerodinámica Yamaha) colocando los pernos.
5. Monte el carenado.

Aceite del motor y filtro

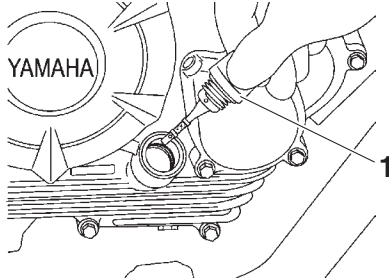
Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Además, debe cambiar el aceite y el filtro de aceite según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el nivel de aceite del motor

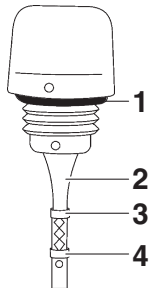
1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. Si está ligeramente inclinada hacia un lado, la lectura puede resultar errónea.
2. Arranque el motor, deje que se caliente unos minutos y luego párelo.
3. Espere unos minutos hasta que se asiente el aceite, quite el tapón de llenado de aceite del motor, limpie la varilla de medición, introdúzcala de nuevo en el orificio de llenado (sin enroscarla) y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite. **¡ADVERTENCIA! No quite nunca el tapón de llenado de aceite del motor después de utilizarlo a velocidad alta; de lo contrario puede salir un chorro de aceite caliente y causar daños o lesiones. Deje siempre que el aceite del motor se enfríe lo suficiente antes de retirar el tapón de**

Mantenimiento y ajustes periódicos

llenado. [SWA17640] **ATENCIÓN:** No utilice el vehículo hasta estar seguro de que el nivel de aceite del motor es suficiente. [SCA10012]



1. Tapón de llenado de aceite del motor



1. Junta tórica
2. Varilla de medición del aceite del motor
3. Marca de nivel máximo
4. Marca de nivel mínimo

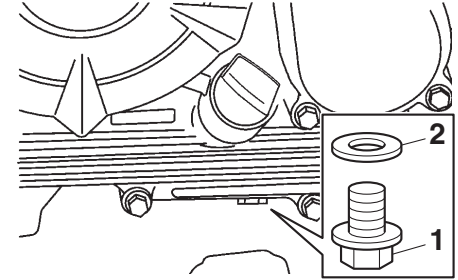
NOTA

El aceite del motor debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.

4. Si el aceite del motor se encuentra por debajo de la marca de nivel mínimo, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta el nivel correcto.
5. Compruebe si la junta tórica está dañada y cámbiela según sea necesario.
6. Coloque y apriete el tapón de llenado del aceite de motor.

Para cambiar el aceite del motor (con o sin sustitución del filtro de aceite)

1. Arranque el motor, deje que se caliente unos minutos y luego párelo.
2. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.
3. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y el perno de drenaje con la junta para vaciar el aceite del cárter.

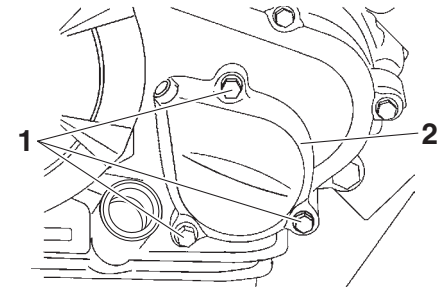


1. Perno de drenaje del aceite del motor
2. Junta

NOTA

Omita los pasos 4-6 si no va a cambiar el filtro de aceite.

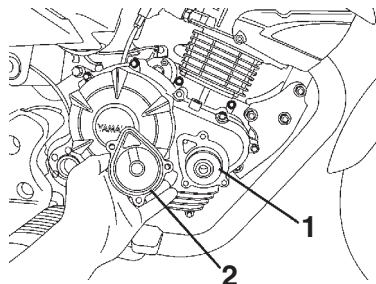
4. Desmonte la cubierta del filtro de aceite quitando los pernos.



1. Perno
2. Cubierta del filtro de aceite

Mantenimiento y ajustes periódicos

- Desmonte y cambie el filtro de aceite y la junta tórica.



- Filtro de aceite
- Junta tórica

- Monte la cubierta del filtro de aceite colocando los pernos y apretándolos con el par especificado.

Par de apriete:

Perno de la cubierta del filtro de aceite:
10 N·m (1.0 kgf·m, 7.2 lb·ft)

NOTA

Verifique que la junta tórica quede bien asentada.

- Coloque el perno de drenaje de aceite del motor con la junta nueva y apriétele con el par especificado.

Par de apriete:

Perno de drenaje del aceite del motor:
20 N·m (2.0 kgf·m, 14 lb·ft)

- Rellene con la cantidad especificada de aceite de motor del tipo recomendado.

Aceite de motor recomendado:

Véase la página 8-1.

Cantidad de aceite:

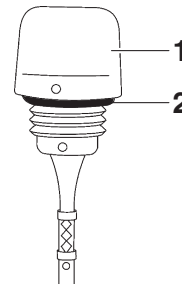
Cambio de aceite:
1.00 L (1.06 US qt, 0.88 Imp.qt)
Con desmontaje del filtro de aceite:
1.10 L (1.16 US qt, 0.97 Imp.qt)

SCA11621

ATENCIÓN

- Para evitar que el embrague patine (puesto que el aceite del motor también lubrica el embrague), no mezcle ningún aditivo químico. No utilice aceites con la especificación diésel "CD" ni aceites de calidad superior a la especificada. Además, no utilice aceites con la etiqueta "ENERGY CONSERVING II" o superior.
- Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en el cárter.

- Compruebe si la junta tórica está dañada y cámbiela según sea necesario.



- Tapón de llenado de aceite del motor
- Junta tórica

- Coloque y apriete el tapón de llenado del aceite de motor.

SCA10441

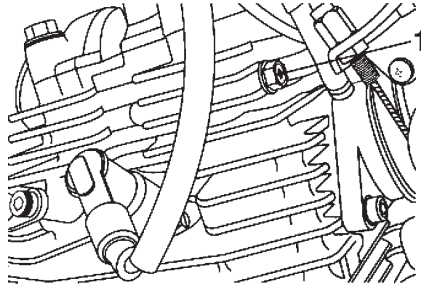
ATENCIÓN

Después de cambiar el aceite del motor compruebe la presión de aceite tal como se describe más abajo.

Para comprobar la presión de aceite

- Desmonte el carenado A. (Véase la página 6-8).
- Retire la tapa del Y.R.C.S. (sistema de refrigeración aerodinámica Yamaha). (Véase la página 6-10).

3. Afloje el perno de purga, arranque el motor y manténgalo al ralentí hasta que salga aceite. Si no sale aceite después de unos minutos, pare inmediatamente el motor y consulte a un concesionario Yamaha para efectuar una revisión.



1. Tornillo de purga

4. Después de comprobar la presión de aceite, apriete el tornillo de purga con el par especificado.

Par de apriete:

Tornillo de purga:
7 N·m (0.7 kgf·m, 5.1 lb·ft)

5. Monte la tapa del Y.R.C.S. (sistema de refrigeración aerodinámica Yamaha).
6. Monte el carenado.

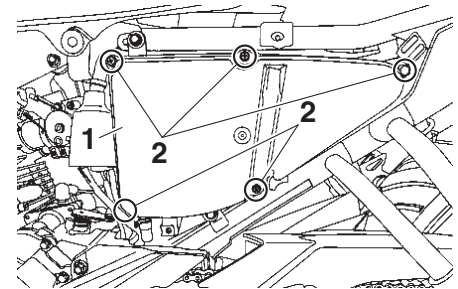
7. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante unos minutos mientras comprueba si existe alguna fuga de aceite. Si pierde aceite, pare inmediatamente el motor y averigüe la causa.
8. Pare el motor, compruebe el nivel de aceite y corríjalo según sea necesario.

Limpeza del filtro de aire y limpieza del tubo de drenaje

Debe limpiar el filtro de aire según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Limpie el filtro de aire con mayor frecuencia si conduce en lugares especialmente húmedos o polvorientos. Además deben comprobar frecuentemente el tubo de drenaje de la caja del filtro de aire y limpiarlo según sea necesario.

Para limpiar el filtro de aire

1. Desmonte el panel A. (Véase la página 6-8).
2. Desmonte la cubierta de la caja del filtro de aire quitando los tornillos y seguidamente extraiga el filtro de aire.



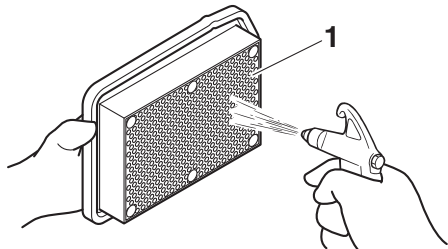
1. Cubierta de la caja del filtro de aire
2. Tornillo

Mantenimiento y ajustes periódicos

3. Golpee ligeramente el filtro de aire para eliminar la mayor parte del polvo y la suciedad y, seguidamente, elimine el resto con aire comprimido como se muestra.

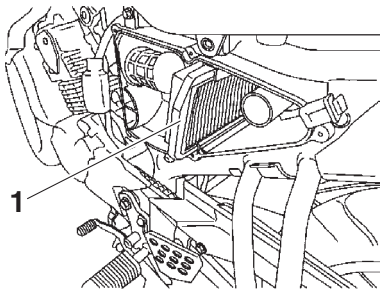
NOTA

Cambie el filtro de aire si está excesivamente desgastado o dañado.



1. Filtro de aire

4. Introduzca el filtro de aire en su caja.
ATENCIÓN: Verifique que el filtro de aire esté correctamente asentado en la caja del filtro de aire. El motor no se debe utilizar nunca sin el filtro de aire montado; de lo contrario, el o los pistones y/o cilindros pueden desgastarse excesivamente. [SCA10482]

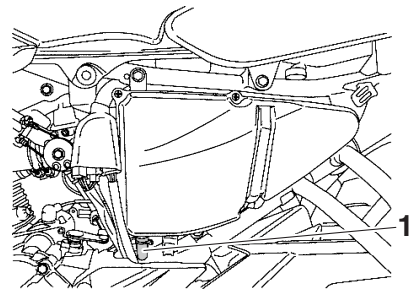


1. Filtro de aire

5. Monte la cubierta de la caja del filtro de aire colocando los tornillos.
6. Monte el panel.

Para limpiar el tubo de drenaje de la caja del filtro de aire

1. Desmonte el panel A. (Véase la página 6-8).
2. Compruebe si el tubo que se muestra tiene suciedad, agua o aceite acumulados.



1. Tubo de drenaje del filtro de aire

3. Si encuentra suciedad, agua o aceite, desmonte el tubo, límpielo y vuélvalo a montar en su posición original.
4. Monte el panel.

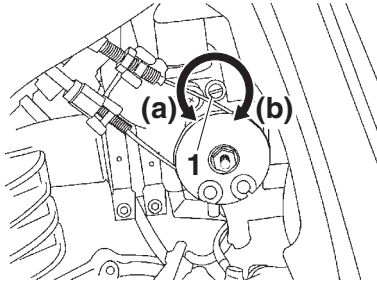
SAU34302

Ajuste del ralentí del motor

Debe comprobar y, si es necesario, ajustar el ralentí del motor como se describe a continuación y según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para realizar este ajuste el motor debe estar caliente.

Compruebe el ralentí del motor y, si es necesario, ajústelo al valor especificado girando el tornillo de ajuste del ralentí. Para subir el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (a). Para bajar el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (b).



1. Tornillo de ajuste del ralentí

Ralentí del motor:
1300–1500 r/min

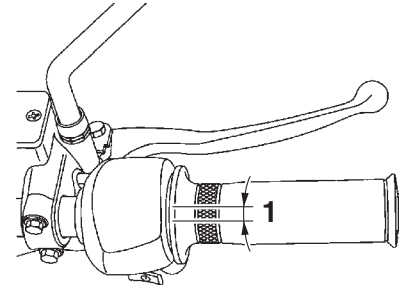
NOTA

Si no consigue obtener el ralentí especificado con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.

SAU21386

Comprobación del juego libre del puño del acelerador

Mida el juego del puño del acelerador como se muestra.



1. Juego libre del puño del acelerador

Juego del puño del acelerador:
3.0–7.0 mm (0.12–0.28 in)

Compruebe periódicamente el juego libre del puño del acelerador y, si es necesario, hágalo ajustar en un concesionario Yamaha.

Mantenimiento y ajustes periódicos

6

SAU21402

Holgura de la válvula

La holgura de la válvula se altera con el uso y, como consecuencia de ello, se desajusta la mezcla de aire y gasolina y/o el motor produce ruidos. Para evitarlo, un concesionario Yamaha debe ajustar la holgura de la válvula según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU69760

Neumáticos

Los neumáticos son el único contacto entre el vehículo y la carretera. La seguridad en todas las condiciones de conducción depende de un área relativamente pequeña de contacto con la carretera. Por tanto, es fundamental mantener los neumáticos en buen estado en todo momento y cambiarlos por los neumáticos especificados en el momento adecuado.

Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SWA10504

ADVERTENCIA

La utilización de este vehículo con una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar la pérdida de control, con la consecuencia de daños personales graves o un accidente mortal.

- **La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).**

- **La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios homologados para este modelo.**

Presión de aire de los neumáticos (medida con los neumáticos en frío):

1 persona:

Delantero:

175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)

Trasero:

200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)

2 personas:

Delantero:

175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)

Trasero:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Carga máxima:

Delantero:

175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)

Trasero:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Carga máxima*:

171 kg (377 lb)

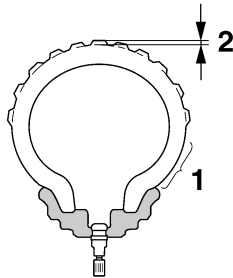
* Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios

⚠ ADVERTENCIA

SWA10512

No sobrecargue nunca el vehículo. La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.

Revisión de los neumáticos



1. Flanco del neumático
2. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Profundidad mínima del dibujo del neumático (delantero y trasero):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Los límites de la profundidad del dibujo pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre los reglamentos locales.

SWA10472

⚠ ADVERTENCIA

- Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso del vehículo con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.
- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios para ello.

- Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe “rodarse” para desarrollar sus características óptimas.

Información relativa a los neumáticos

Este modelo está equipado con neumáticos sin cámara provistos de válvula de aire. Los neumáticos envejecen, aunque no se hayan utilizado o solo se hayan utilizado ocasionalmente. Las grietas en el dibujo del neumático y en la goma del flanco, a veces acompañadas de deformación de la carcasa, son una prueba de envejecimiento. Especialistas en neumáticos deberán comprobar los neumáticos viejos y envejecidos para determinar su idoneidad para uso futuro.

SWA10462

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario, las características de manejabilidad del vehículo pueden ser diferentes, lo que podría ocasionar un accidente.

Mantenimiento y ajustes periódicos

Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha solamente ha aprobado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

Neumático delantero:

Tamaño:

2.75-18M/C 42P

Marca/modelo:

CHENG SHIN/C910

Neumático trasero:

Tamaño:

100/80-18M/C 59P

Marca/modelo:

CHENG SHIN/C905

6

Llantas de aleación

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

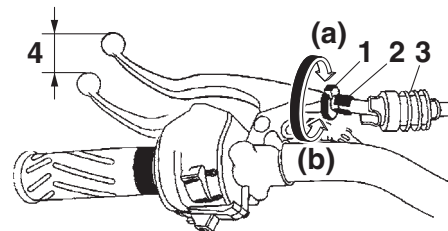
- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras, deformación u otros daños. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.

SAU21963

SAU51253

Ajuste del juego libre de la maneta de embrague

Mida el juego de la maneta de embrague como se muestra.



1. Contratuerca
2. Perno de ajuste del juego libre de la maneta de embrague
3. Cubierta de goma
4. Juego libre de la maneta de embrague

Juego de la maneta de embrague:

10.0–15.0 mm (0.39–0.59 in)

Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de embrague y, de ser necesario, ajústelo del modo siguiente.

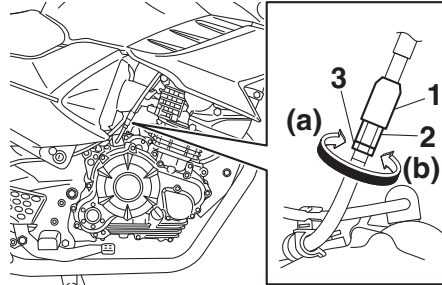
1. Desplace hacia atrás la cubierta de goma en la maneta de embrague.
2. Afloje la contratuerca.

3. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague, gire el perno de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire el perno de ajuste en la dirección (b).

NOTA

Si con el procedimiento descrito ha podido obtener el juego especificado de la maneta de embrague, omite los pasos 4-7.

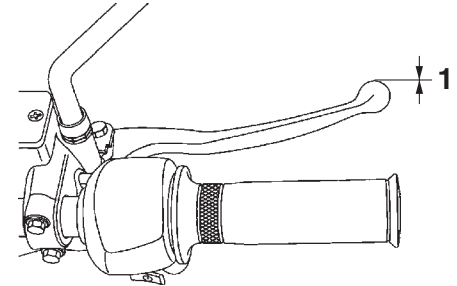
4. Gire completamente el perno de ajuste de la maneta de embrague en la dirección (a) para aflojar el cable de embrague.
5. Desplace hacia atrás la funda de goma situada más abajo en el cable de embrague y afloje la contratuerca.



1. Cubierta de goma
 2. Tuerca de ajuste del juego de la maneta de embrague
 3. Contratuerca
6. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague, gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).
 7. Apriete la contratuerca del cable de embrague y sitúe la funda de goma en su posición original.
 8. Apriete la contratuerca en la maneta de embrague y sitúe la funda de goma a su posición original.

Comprobación del juego libre de la maneta del freno

SAU37914



1. Sin juego libre de la maneta de freno

No debe existir ningún juego en el extremo de la maneta del freno. Si hay juego, haga revisar el sistema de frenos en un concesionario Yamaha.

SWA14212

⚠ ADVERTENCIA

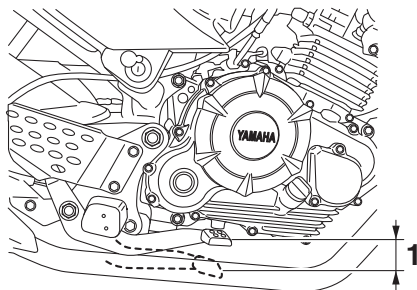
Un tacto blando o esponjoso de la maneta del freno puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico. Si hay aire en el sistema hidráulico hágalo purgar en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo. La presencia de aire en el sistema hidráulico reducirá las prestaciones del freno, lo cual puede provocar la pérdida de control y ser causa de accidente.

Mantenimiento y ajustes periódicos

Ajuste del juego libre del pedal de freno

SAU39815

Mida el juego libre del pedal de freno en el extremo del pedal, como se muestra.



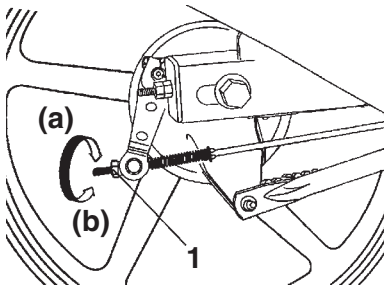
1. Juego libre del pedal de freno

Juego libre del pedal de freno:

10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

Compruebe periódicamente el juego libre del pedal de freno y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

Para incrementar el juego libre del pedal de freno gire la tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno de la varilla en la dirección (a). Para reducir el juego libre del pedal de freno gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).



1. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno

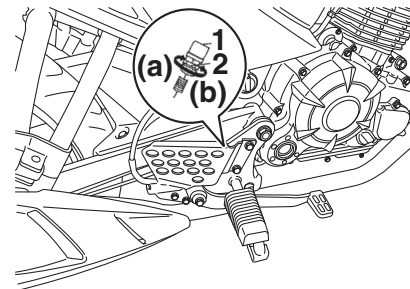
SWA10681

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar el juego de la cadena de transmisión o desmontar y montar la rueda trasera, compruebe siempre el juego libre del pedal de freno.
- Si no consigue obtener el ajuste correcto con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.
- Después de ajustar el juego libre del pedal de freno, compruebe el funcionamiento de la luz de freno.

Interruptores de la luz de freno

SAU22274



1. Interruptor de la luz de freno trasero
2. Tuerca de ajuste del interruptor de la luz del freno trasero

La luz de freno trasero, que se activa con el pedal y la maneta de freno, debe encenderse justo antes de que la frenada tenga efecto. Si es necesario ajuste el interruptor de la luz de freno trasero del modo siguiente, pero el interruptor de la luz de freno delantero debe ser ajustado en un concesionario Yamaha.

Gire la tuerca de ajuste del interruptor de la luz del freno trasero mientras sostiene el interruptor en su sitio. Para que la luz de freno se encienda antes, gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para que la luz de freno se encienda más tarde, gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

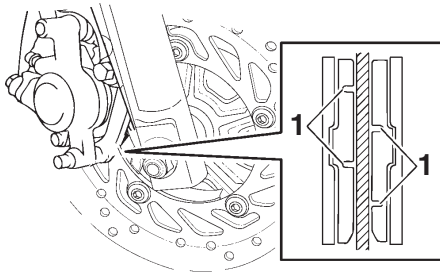
Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero

SAU22382

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y las pastillas de freno trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Pastillas de freno delantero

SAU22432



1. Ranura indicadora de desgaste de la pastilla de freno

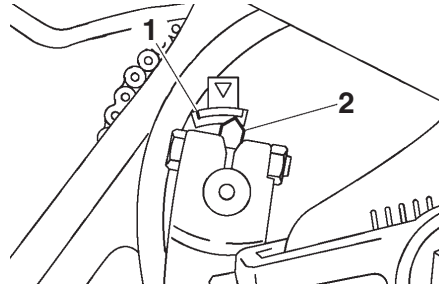
Cada pastilla de freno delantero dispone de ranuras indicadoras de desgaste que le permiten comprobar el desgaste de las pastillas de freno sin necesidad de desmontarlo. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe las ranuras indicadoras de desgaste. Si una pastilla de

freno se ha desgastado hasta el punto en que las ranuras indicadoras de desgaste han desaparecido casi por completo, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

límite de desgaste de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

Zapatas de freno trasero

SAU43171



1. Marca de límite de desgaste de la zapata de freno
2. Indicador de desgaste de la zapata de freno

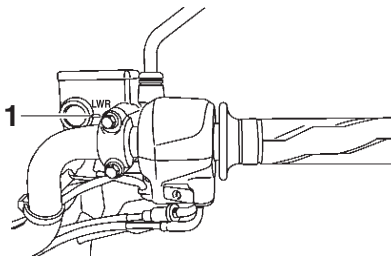
El freno trasero dispone de un indicador de desgaste que le permite comprobar el desgaste de las zapatas sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de las zapatas de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una zapata de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste llega a la marca del

Mantenimiento y ajustes periódicos

Comprobación del líquido de freno

SAU32346

Antes de utilizar el vehículo, verifique que el líquido de frenos se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo. Compruebe el nivel del líquido de frenos con respecto a la parte superior del nivel del depósito. Añada líquido de frenos si es necesario.



1. Marca de nivel mínimo

Líquido de frenos especificado:
DOT 4

SWA15991

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado puede mermar la capacidad de frenada. Observe las precauciones siguientes:

- Si el líquido de frenos es insuficiente, puede penetrar aire en el sistema y reducirse la capacidad de frenada.
- Limpie el tapón de llenado antes de extraerlo. Utilice únicamente líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente precintado.
- Utilice únicamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario pueden deteriorarse las juntas de goma y producirse fugas.
- Añada el mismo tipo de líquido de freno. Si se añade un líquido de frenos distinto a DOT 4 puede producirse una reacción química perjudicial.
- Evite que penetre agua en el depósito cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.

SCA17641

ATENCIÓN

El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.

A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual. Un nivel bajo de líquido de frenos puede ser indicativo del desgaste de las pastillas o de una fuga en el sistema; por tanto, debe comprobar si las pastillas de freno están desgastadas o si hay una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel de líquido de frenos disminuye de forma repentina, solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa antes de seguir utilizando el vehículo.

Cambio del líquido de frenos

SAU22724

Solicite a un concesionario Yamaha que cambie el líquido de freno según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Asimismo, se deben cambiar las juntas de estanqueidad de la bomba y la pinza de freno, así como el tubo de freno, según los intervalos indicados a continuación o siempre que estén dañados o presenten fugas.

- Juntas de estanqueidad: cambiar cada dos años.
- Tubo de freno: cambiar cada cuatro años.

Juego de la cadena de transmisión

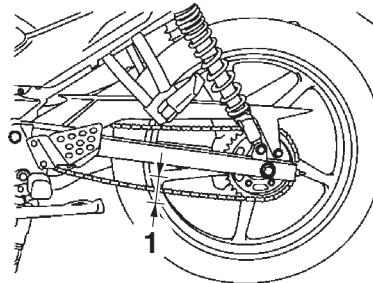
SAU22762

Debe comprobar el juego de la cadena de transmisión antes de cada utilización y ajustarlo si es preciso.

Para comprobar el juego de la cadena de transmisión

SAU22799

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central.
2. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.
3. Mida el juego de la cadena de transmisión como se muestra.



1. Juego de la cadena de transmisión

Juego de la cadena de transmisión:
40.0–50.0 mm (1.57–1.97 in)

4. Si el juego de la cadena de transmisión es incorrecto, ajústelo del modo siguiente. **ATENCIÓN: Una holgura incorrecta de la cadena de transmisión sobrecargará el motor y otros componentes vitales de la motocicleta y puede provocar que la cadena se salga o se rompa. Para evitarlo, mantenga la holgura de la cadena de transmisión dentro de los límites especificados.** [SCA10572]

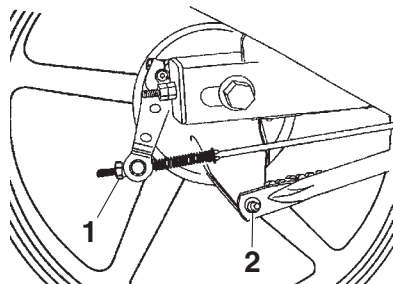
Para ajustar el juego de la cadena de transmisión

SAU78831

Consulte a un concesionario Yamaha antes de ajustar el juego de la cadena de transmisión.

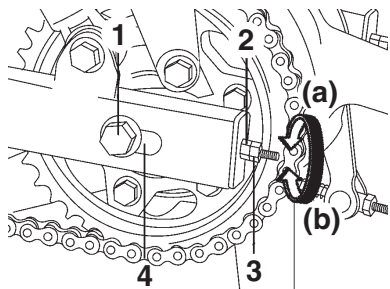
1. Retire la motocicleta del caballete central y baje el caballete lateral.
2. Afloje la tuerca de ajuste del juego del pedal de freno, la tuerca del tirante y la tuerca del eje.

Mantenimiento y ajustes periódicos



1. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno
2. Tuerca del tirante de inercia

6

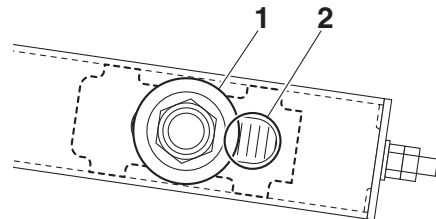


1. Tuerca del eje
2. Tuerca de ajuste del juego de la cadena de transmisión
3. Contratuerca del tensor de la cadena de transmisión
4. Tensor de la cadena de transmisión

3. Afloje la contratuerca del tensor de la cadena de transmisión en cada extremo del basculante.
4. Coloque la motocicleta sobre el caballete central.
5. Para tensar la cadena de transmisión, gire la tuerca de ajuste en cada extremo del basculante en la dirección (a). Para aflojar la cadena de transmisión, gire la tuerca de ajuste en cada extremo del basculante en la dirección (b) y, seguidamente, empuje la rueda trasera hacia adelante.

NOTA

Con la ayuda de las marcas de alineación de cada tensor de la cadena de transmisión, verifique que ambos tensores de la cadena de transmisión queden en la misma posición para una alineación de la rueda correcta.



1. Arandela
 2. Marcas de alineación
6. Retire la motocicleta del caballete central y baje el caballete lateral.
 7. Apriete las dos contratuercas y luego la tuerca del eje y la tuerca del tirante con los pares especificados.

Pares de apriete:

Contratuerca:
7 N·m (0.7 kgf·m, 5.1 lb-ft)
Tuerca del eje:
90 N·m (9.0 kgf·m, 65 lb-ft)
Tuerca del tirante de inercia del freno:
18 N·m (1.8 kgf·m, 13 lb-ft)

8. Ajuste el juego del pedal de freno. (Véase la página 6-21).

ADVERTENCIA

SWA10661

Después de ajustar el juego libre del pedal de freno, compruebe el funcionamiento de la luz de freno.

9. Asegúrese de que los tensores de la cadena de transmisión están en la misma posición, el juego de la cadena de transmisión es correcto, y las cadenas de transmisión se mueven sin problema.

SAU23018

Limpieza y engrase de la cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe limpiarse y engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase, ya que de lo contrario se desgastará rápidamente, especialmente si hay mucha humedad o polvo en el ambiente. Realice el mantenimiento de la cadena de transmisión del modo siguiente.

SCA10584

ATENCIÓN

La cadena de transmisión se debe engrasar después de lavar la motocicleta o utilizarla bajo lluvia o en zonas mojadas.

1. Elimine toda la suciedad y el barro de la cadena de transmisión con un cepillo o un trapo.

NOTA

Para realizar una limpieza completa, solicite a un concesionario Yamaha que desmonte la cadena de transmisión y la sumerja en disolvente.

2. Rocíe toda la cadena con lubricante Yamaha para cadenas u otro lubricante adecuado para cadenas, aseguran-

dose de que todas las placas laterales y los rodillos queden bien engrasados.

Mantenimiento y ajustes periódicos

6

Comprobación y engrase de los cables

SAU23098

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento y el estado de todos los cables de control, así como engrasar los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha. **¡ADVERTENCIA!** Si se daña el alojamiento exterior de los cables, es posible que se origine óxido en el interior y que se causen interferencias con el movimiento del cable. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones que no sean seguras. [SWA10712]

Lubricante recomendado:

Lubricante para cables de Yamaha o cualquier otro lubricante adecuado

Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable

SAU49921

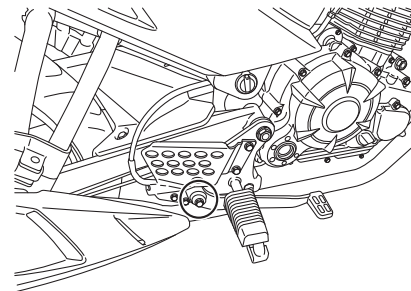
Antes de cada utilización se debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador. Asimismo, se debe engrasar el cable en un concesionario Yamaha según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico.

Comprobación y engrase de los pedales de freno y cambio

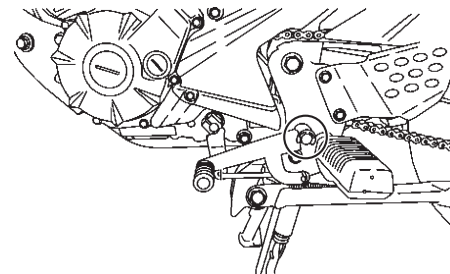
SAU44276

Cada vez que conduzca, compruebe antes el funcionamiento de los pedales de freno y cambio y engrase los pivotes de los pedales si es necesario.

Pedal de freno



Pedal de cambio



Lubricante recomendado:

Grasa de jabón de litio

SAU23144

Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague

Antes de cada utilización debe verificar el funcionamiento de las manetas de freno y embrague y engrasar los pivotes de las mismas si es necesario.

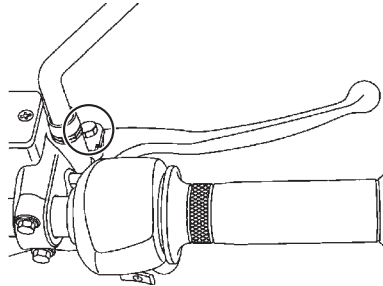
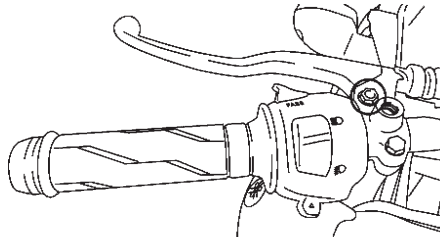
Lubricantes recomendados:

Maneta de freno:

Grasa de silicona

Maneta de embrague:

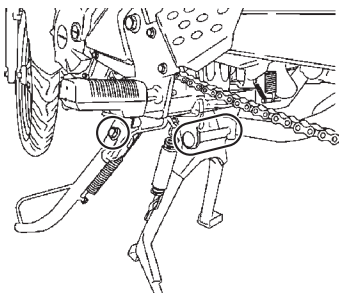
Grasa de jabón de litio

Maneta de freno**Maneta de embrague**

Mantenimiento y ajustes periódicos

Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral

SAU23215



6

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de los caballetes central y lateral y engrasar los pivotes y las superficies de contacto metal-metal según sea necesario.

SWA10742

⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete central o el lateral no suben y bajan con suavidad, hágalos revisar o reparar en un concesionario Yamaha. De lo contrario, pueden tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que este pierda el control.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

Engrase de los pivotes del basculante

SAUM1653

Los pivotes del basculante se deben engrasar en un concesionario Yamaha según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

Comprobación de la horquilla delantera

SAU23273

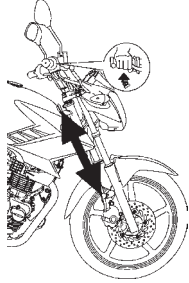
Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.**
[SWA10752]
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si la horquilla delantera se comprime y se extiende con suavidad.



SCA10591

ATENCIÓN

Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

Comprobación de la dirección

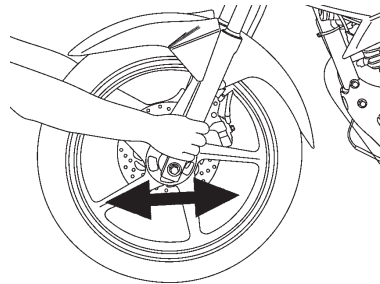
SAU45512

Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.**

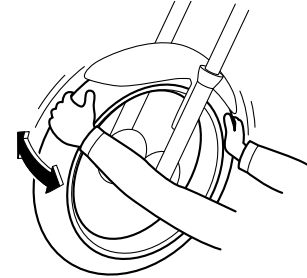
[SWA10752]

2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



Comprobación de los cojinetes de las ruedas

SAU23292

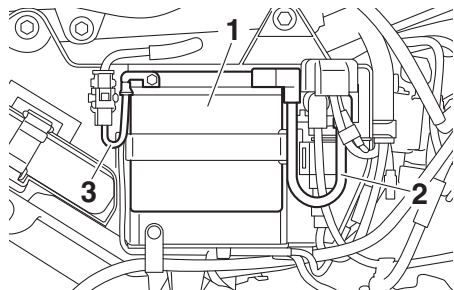


Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si el cubo de la rueda se mueve o si no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

Mantenimiento y ajustes periódicos

Batería

SAU2338A



1. Batería
2. Cable positivo de la batería (rojo)
3. Cable negativo de la batería (negro)

La batería se encuentra detrás del panel B. (Véase la página 6-8).

Este modelo está equipado con una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas). No es necesario comprobar el electrolito ni añadir agua destilada. No obstante, se deben comprobar las conexiones de los cables y apretarlas si es preciso.

SWA10761

⚠ ADVERTENCIA

- El electrolito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una bate-

ría. En caso de contacto, administre los **PRIMEROS AUXILIOS** siguientes.

- **EXTERNO:** Lavar con agua abundante.
- **INTERNO:** Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.
- **OJOS:** Enjuagar con agua durante 15 minutos y acudir al médico sin demora.
- Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.
- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

ATENCIÓN

No intente nunca extraer los precintos de las células de la batería, ya que la dañaría de forma irreparable.

SCA10621

Para cargar la batería

Lleve la batería a un concesionario Yamaha lo antes posible para cargarla si le parece que está descargada. Tenga en cuenta que la batería tiene tendencia a descargarse más rápidamente si el vehículo está equipado con accesorios eléctricos opcionales.

SCA16522

ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas) es necesario un cargador especial (de tensión constante). El uso de un cargador convencional dañará la batería.

Almacenamiento de la batería

1. Si no va a utilizar el vehículo durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco. **ATENCIÓN:** Para extraer la batería debe desactivar el interruptor principal y, a continuación, desconectar el cable negativo antes de desconectar el positivo. [SCA16304]
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruébela al menos una vez al mes y cárguela completamente según sea necesario.

3. Cargue completamente la batería antes de instalarla. **ATENCIÓN:** Cuando vaya a instalar la batería, verifique que el interruptor principal esté desactivado y, a continuación, conecte el cable positivo antes de conectar el negativo. [SCA16842]
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente conectados a los bornes.

SCA16531

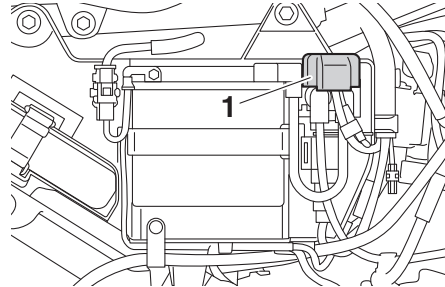
ATENCIÓN

Mantenga siempre la batería cargada. El almacenamiento de una batería descargada puede dañarla de forma irreparable.

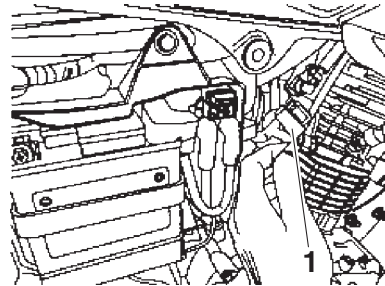
Cambio de fusible

SAU78861

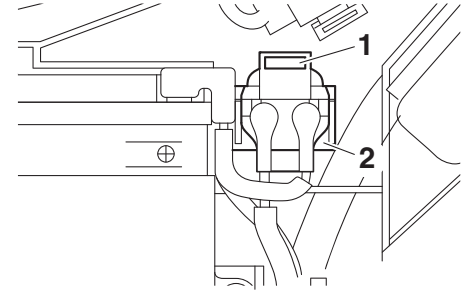
El fusible se encuentra detrás del panel B. (Véase la página 6-8). Para acceder al fusible, retire la tapa del relé de arranque y, a continuación, desconecte el acoplador del relé de arranque.



1. Tapa del relé del motor de arranque

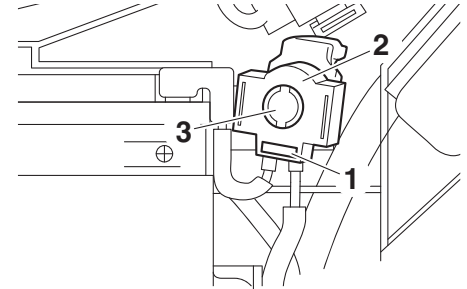


1. Acoplador del relé de arranque



1. Fusible
2. Soporte del relé de arranque


El fusible de reserva se encuentra detrás del soporte del relé de arranque. Para acceder al fusible de reserva, extraiga el relé de arranque (con el soporte) tirando de él y dándole la vuelta.



1. Fusible de reserva
2. Soporte del relé de arranque
3. Relé de arranque

Mantenimiento y ajustes periódicos


Si el fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

1. Gire la llave a la posición “” y desactive todos los circuitos eléctricos.
2. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado.

¡ADVERTENCIA! Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado. [SWA15132]

Fusible especificado:

15.0 A

3. Gire la llave a la posición “” y active los circuitos eléctricos para comprobar que los dispositivos funcionen.
4. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

Cambio de la bombilla del faro

SAU78872

Este modelo está equipado con un faro dotado de bombilla halógena. Si se funde la bombilla del faro, cámbiela del modo siguiente.

SCA10651

ATENCIÓN

Evite dañar los componentes siguientes:

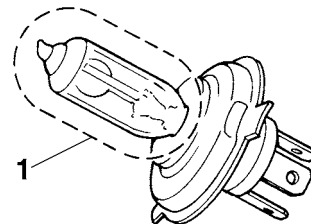
- **Bombilla del faro**

No toque la parte de cristal de la bombilla del faro para no mancharla de aceite, ya que de lo contrario perdería transparencia, luminosidad y durabilidad. Elimine completamente toda suciedad y marcas de dedos en la bombilla del faro con un trapo humedecido en alcohol o diluyente.

- **Óptica del faro**

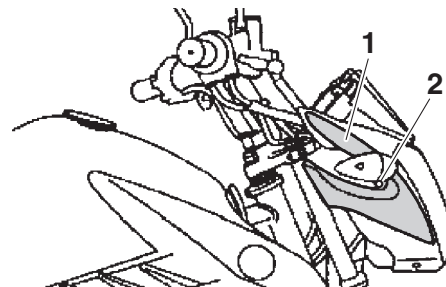
No pegue ningún tipo de película coloreada o adhesivos sobre la óptica del faro.

No utilice una bombilla de faro de potencia superior a la especificada.



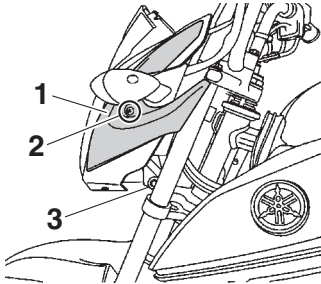
1. No tocar la parte de cristal de la bombilla.

1. Retire las tapas laterales del faro extraíble extrayendo el tornillo a cada lado.



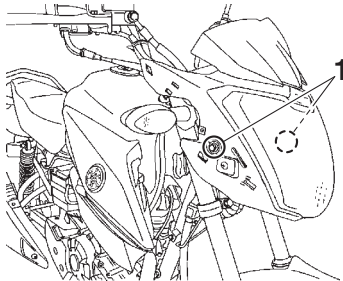
1. Tapa lateral del faro extraíble
2. Tornillo

Mantenimiento y ajustes periódicos



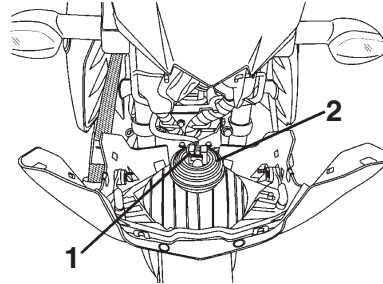
1. Tapa lateral del faro extraíble
2. Tornillo
3. Perno del soporte del faro extraíble

2. Extraiga el perno de cada lado.



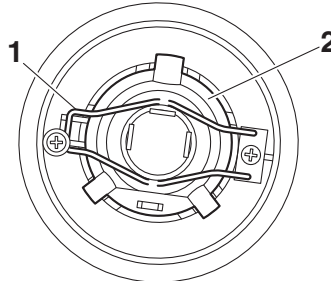
1. Perno

3. Afloje el perno del soporte del faro extraíble perno y, a continuación, incline el faro extraíble hacia delante.
4. Desconecte el acoplador del faro y luego extraiga la tapa de la bombilla.



1. Acoplador del faro
2. Portabombillas del faro

5. Desenganche el portabombillas y extraiga la bombilla fundida.



1. Portabombillas del faro
2. Bombilla del faro

6. Coloque una bombilla nueva y sujétela con el portabombillas.
7. Monte la tapa de la bombilla y conecte el acoplador.

8. Coloque el faro extraíble en su posición original y, a continuación, apriete el perno del soporte del faro extraíble al par especificado.

Par de apriete:

Perno del soporte del faro extraíble:
7 N·m (0.7 kgf·m, 5.1 lb·ft)

9. Instale el perno en cada lado.
10. Sitúe las tapas laterales del faro extraíble en su posición original y, a continuación, coloque el tornillo a cada lado.
11. Solicite a un concesionario Yamaha que ajuste la luz del faro según sea necesario.

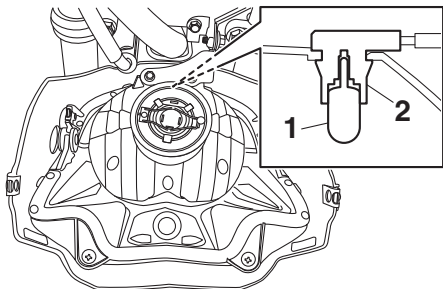
Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU45226

Cambio de la bombilla de la luz de posición

Si se funde la bombilla de la luz de posición, cámbiela del modo siguiente.

1. Desmonte el faro extraíble. (Véase la página 6-33).
2. Extraiga el casquillo de la luz de posición (junto con la bombilla) tirando de él.

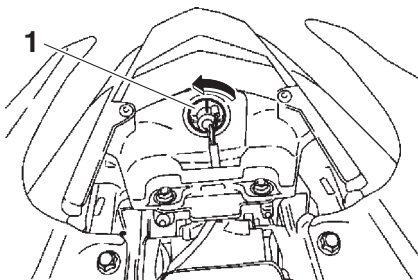


1. Bombilla de la luz de posición delantera
2. Casquillo de la bombilla de la luz de posición delantera
3. Tire de la bombilla fundida para extraerla.
4. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo.
5. Monte el casquillo (con la bombilla) empujándolo dentro.
6. Monte del faro extraíble.

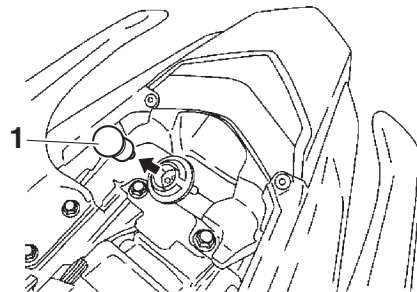
SAU78920

Cambio de la bombilla de la luz de freno/piloto trasero

1. Desmonte el asiento. (Véase la página 3-10).
2. Extraiga el casquillo de la bombilla de la luz de freno/piloto trasero (con la bombilla) girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



1. Casquillo de la bombilla de la luz de freno/piloto trasero
3. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

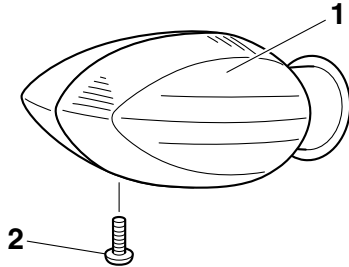


1. Bombilla de la luz de freno/piloto trasero
4. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empujela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
5. Monte el casquillo (con la bombilla) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
6. Instale el sillín.

SAU24205

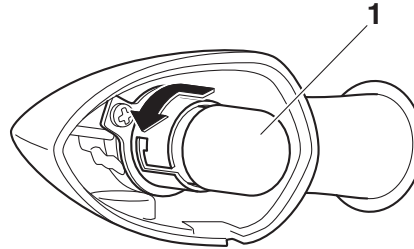
Cambio de la bombilla de un intermitente

1. Desmonte la óptica de la luz de intermitencia extrayendo el tornillo.



1. Óptica de la luz de intermitencia
2. Tornillo

2. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



1. Bombilla de la luz de intermitencia

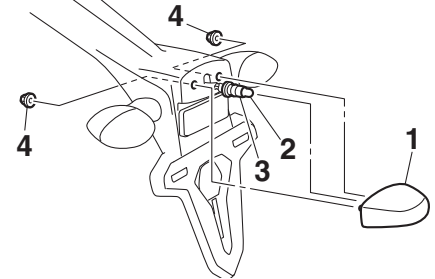
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empujela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.

4. Monte la óptica colocando el tornillo.
ATENCIÓN: No apriete excesivamente el tornillo, ya que se puede romper la óptica. [SCA11192]

SAU78970

Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula

1. Desmonte la unidad de la luz de la matrícula extrayendo las tuercas.



1. Unidad de la luz de la matrícula
2. Bombilla de la luz de la matrícula
3. Portabombillas de la luz de la matrícula
4. Tuerca

2. Extraiga el casquillo de la luz de la matrícula (junto con la bombilla) tirando de él.
3. Tire de la bombilla fundida para extraerla.
4. Introduzca una nueva bombilla en el portabombillas.
5. Monte el casquillo (con la bombilla) empujándolo dentro.
6. Monte la unidad de la luz de la matrícula colocando las tuercas.

Mantenimiento y ajustes periódicos

Rueda delantera

SAU24361

SAUW3361

Para desmontar la rueda delantera

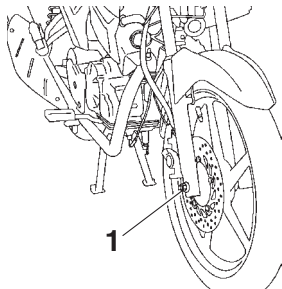
SWA10822

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no pueda caerse.

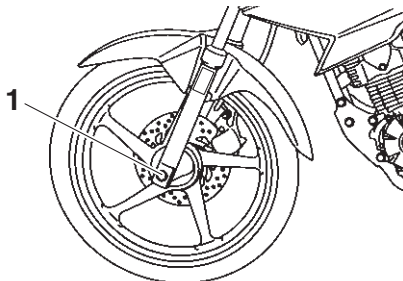
6

1. Retire el vehículo del caballete central de forma que la rueda delantera repose sobre el suelo y baje el caballete lateral.
2. Afloje la tuerca del eje de la rueda delantera.



1. Tuerca del eje

3. Coloque el vehículo sobre el caballete central y, a continuación, extraiga la tuerca del eje.
4. Extraiga el eje de la rueda y luego desmonte la rueda. **ATENCIÓN: No accione el freno cuando haya desmontado la rueda y el disco, ya que las pastillas se cerrarán completamente.** [SCA11073]



1. Eje de la rueda

Para montar la rueda delantera

1. Levante la rueda entre las barras de la horquilla.

NOTA

Verifique que haya espacio suficiente entre las pastillas antes de introducir el disco en la pinza.

2. Introduzca el eje de la rueda y luego coloque la tuerca del mismo.
3. Retire el vehículo del caballete central de forma que la rueda delantera repose sobre el suelo y baje el caballete lateral.
4. Apriete la tuerca del eje con el par especificado.

Par de apriete:

Tuerca del eje:

59 N·m (5.9 kgf·m, 43 lb·ft)

5. Empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar que la horquilla funcione correctamente.

Rueda trasera

SAU25081

SAU78751

Para desmontar la rueda trasera

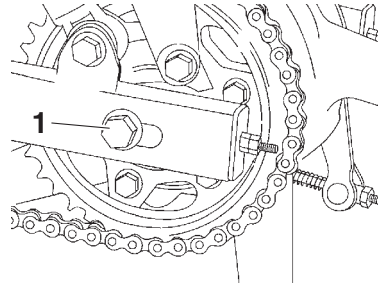
SWA10822



ADVERTENCIA

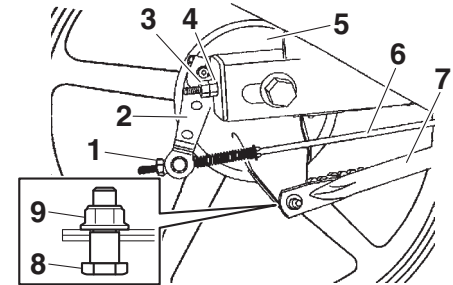
Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no pueda caerse.

1. Retire la motocicleta del caballete central de forma que la rueda trasera repose sobre el suelo y, seguidamente, baje el caballete lateral.
2. Afloje la tuerca del eje.
3. Desconecte el tirante de inercia de la placa porta zapatas extrayendo la tuerca y el perno.



1. Tuerca del eje

4. Extraiga la tuerca de ajuste del juego del pedal de freno y luego desconecte la varilla del freno de la palanca de la leva del freno.

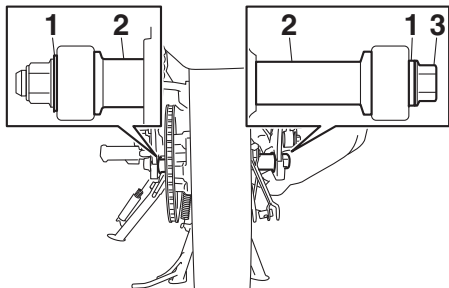


1. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno
2. Palanca de la leva del freno
3. Contratuerca del tensor de la cadena de transmisión
4. Tuerca de ajuste del juego de la cadena de transmisión
5. Placa de la zapata de freno
6. Varilla del freno
7. Tirante de inercia
8. Perno del tirante de inercia
9. Tuerca del tirante de inercia

5. Suelte la contratuerca del tensor de la cadena de transmisión y la tuerca de ajuste del juego de la cadena de transmisión en los dos extremos del basculante.
6. Coloque la motocicleta sobre el caballete central.

Mantenimiento y ajustes periódicos

7. Extraiga la tuerca del eje y la arandela y, a continuación, extraiga el eje de la rueda junto con la arandela por el lado derecho y retire los casquillos.

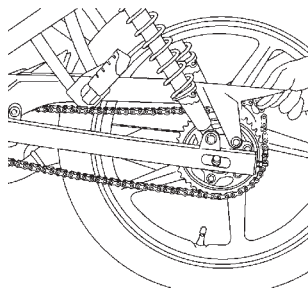


1. Arandela
2. Casquillo
3. Eje de la rueda

NOTA

Un mazo de goma puede ayudar a extraer el eje de la rueda.

8. Empuje la rueda hacia adelante y desmonte la cadena de transmisión de la corona dentada trasera.



NOTA

No es necesario desarmar la cadena de transmisión para desmontar y montar la rueda.

9. Desmonte la rueda.

Para montar la rueda trasera

1. Monte la cadena de transmisión en la corona dentada trasera.
2. Monte la rueda colocando los casquillos en ambos lados e introduciendo la arandela y el eje por el lado derecho.
3. Coloque la arandela y la tuerca del eje.
4. Conecte la varilla del freno a la palanca de la leva del freno y luego coloque la tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno en la varilla del freno.

5. Conecte el tirante de inercia del freno al plato porta zapatas colocando el perno y la tuerca.
6. Ajuste el juego de la cadena de transmisión. (Véase la página 6-24).
7. Retire la motocicleta del caballete central de forma que la rueda trasera repose sobre el suelo y, seguidamente, baje el caballete lateral.
8. Ajuste el juego del pedal de freno. (Véase la página 6-21).

SWA10661

⚠ ADVERTENCIA

Después de ajustar el juego libre del pedal de freno, compruebe el funcionamiento de la luz de freno.

SAU25853

Identificación de averías

Aunque las motocicletas Yamaha son objeto de una minuciosa revisión antes de salir de fábrica, pueden surgir problemas durante su utilización. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

El siguiente cuadro de identificación de averías constituye un procedimiento rápido y fácil para comprobar esos sistemas vitales por usted mismo. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación de la motocicleta, llévela a un concesionario Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, experiencia y conocimientos necesarios para reparar correctamente la motocicleta.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Las imitaciones pueden parecerse a los repuestos originales Yamaha pero a menudo son de inferior calidad, menos duraderos y pueden ocasionar costosas facturas de reparación.

SWA15142

ADVERTENCIA

Cuando revise el sistema de combustible no fume y verifique que no haya llamas vivas ni chispas en el lugar,

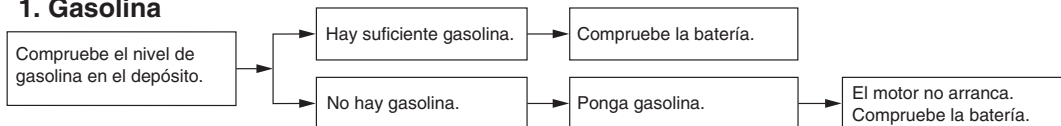
incluidos pilotos luminosos de calentadores de agua u hornos. La gasolina o los vapores de gasolina pueden inflamarse o explotar y provocar graves daños personales o materiales.

Mantenimiento y ajustes periódicos

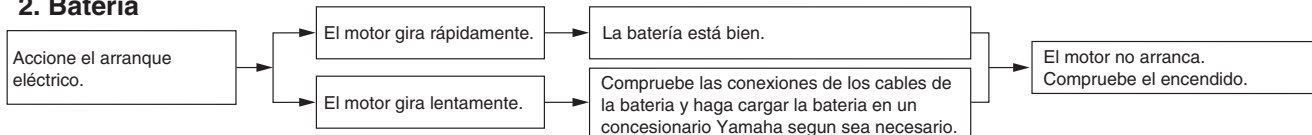
SAUT1985

Cuadro de identificación de averías

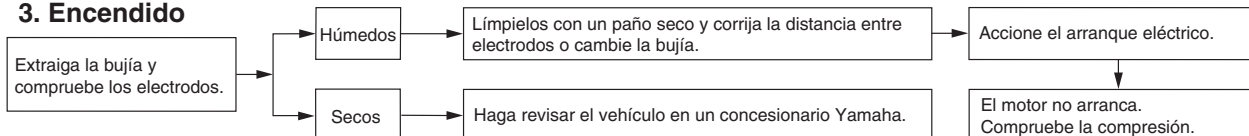
1. Gasolina



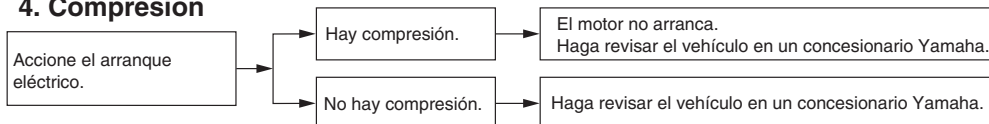
2. Batería



3. Encendido



4. Compresión



Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

Precaución relativa al color mate

SAU37834

SCA15193

ATENCIÓN

Algunos modelos están provistos de piezas acabadas en colores mate. Antes de limpiar el vehículo, pregunte en un concesionario Yamaha qué productos se pueden utilizar. Si utiliza un cepillo, productos químicos o detergentes fuertes para limpiar estas piezas rayará o dañará la superficie. Asimismo, evite aplicar cera a las piezas con acabado en color mate.

Cuidados

SAU26005

Si bien el diseño abierto de una motocicleta revela el atractivo de la tecnología, también la hace más vulnerable. El óxido y la corrosión pueden desarrollarse incluso cuando se utilizan componentes de alta tecnología. Un tubo de escape oxidado puede pasar desapercibido en un coche, pero afea el aspecto general de una motocicleta. El cuidado frecuente y adecuado no sólo se ajusta a los términos de la garantía, sino que además mantiene la buena imagen de la motocicleta, prolonga su vida útil y optimiza sus prestaciones.

Antes de limpiarlo

1. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico cuando el motor se haya enfriado.
2. Verifique que todas las tapas y cubiertas, así como todos los acopladores y conectores eléctricos, incluidas las tapas de bujía, estén bien apretados.
3. Elimine la suciedad incrustada, como pueden ser los restos de aceite quemado sobre el cárter, con un desengrasador y un cepillo, pero no aplique nunca tales productos sobre los obturadores, las juntas, los piñones, la ca-

dena de transmisión y los ejes de las ruedas. Enjuague siempre la suciedad y el desengrasador con agua.

Limpieza

SCA10773

ATENCIÓN

- No utilice limpiadores de ruedas con alto contenido de ácido, especialmente para las ruedas de radios. Si utiliza tales productos para la suciedad difícil de eliminar, no deje el limpiador sobre la zona afectada durante más tiempo del que figure en las instrucciones. Asimismo, enjuague completamente la zona con agua, séquela inmediatamente y a continuación aplique un protector en aerosol contra la corrosión.
- Una limpieza inadecuada puede dañar las partes de plástico (como los carenados, paneles, parabrisas, la óptica del faro o del indicador, etc.) y los silenciadores. Para limpiar el plástico utilice únicamente un trapo suave y limpio o una esponja y agua. No obstante, si las piezas de plástico no quedan bien limpias con agua, se puede diluir en ella un detergente suave. Se debe eliminar

Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

con agua abundante todo residuo de detergente, pues este resulta perjudicial para las piezas de plástico.

- No utilice productos químicos fuertes para las piezas de plástico. Evite utilizar trapos o esponjas que hayan estado en contacto con productos de limpieza fuertes o abrasivos, disolventes o diluyentes, combustible (gasolina), desoxidantes o antioxidantes, líquido de frenos, anticongelante o electrolito.
- No utilice aparatos de lavado a presión o limpiadores al vapor, ya que puede penetrar agua y deteriorar las zonas siguientes: juntas (de cojinetes de ruedas y basculantes, horquilla y frenos), componentes eléctricos (acopladores, conectores, instrumentos interruptores y luces), tubos respiraderos y de ventilación.
- Motocicletas provistas de parabrisas: No utilice limpiadores fuertes o esponjas duras, ya que pueden deslucir o rayar. Algunos productos de limpieza para plásticos pueden dejar rayas sobre el parabrisas. Pruebe el producto sobre un pequeña parte oculta del parabrisas

para asegurarse de que no deja marcas. Si se raya el parabrisas, utilice un pulimento de calidad para plásticos después de lavarlo.

Después de una utilización normal

Elimine la suciedad con agua tibia, un detergente suave y una esponja blanda y limpia, aclarando luego completamente con agua limpia. Utilice un cepillo de dientes o de botellas para limpiar los lugares de difícil acceso. La suciedad incrustada y los insectos se eliminarán más fácilmente si se cubre la zona con un trapo húmedo durante unos minutos antes de limpiarla.

Después de conducir con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal

La sal marina o la sal que se esparce en las calles durante el invierno resultan sumamente corrosivas en combinación con el agua; observe el procedimiento siguiente cada vez que conduzca con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal.

NOTA

La sal esparcida en las calles durante el invierno puede permanecer hasta bien entrada la primavera.

1. Lave la motocicleta con agua fría y un detergente suave cuando el motor se haya enfriado. **ATENCIÓN: No utilice agua caliente, ya que incrementa la acción corrosiva de la sal.** [SCA10792]
2. Aplique un aerosol anticorrosión a todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.

Después de la limpieza

1. Seque la motocicleta con una gamuza o un trapo absorbente.
2. Seque inmediatamente la cadena de transmisión para evitar que se oxide.
3. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable, incluido el sistema de escape. (Con el abrillantador puede incluso eliminarse la decoloración térmica de los sistemas de escape de acero inoxidable).

Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

4. Se recomienda aplicar un aerosol anticorrosión a todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.
5. Utilice aceite en aerosol como limpiador universal para eliminar todo resto de suciedad.
6. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
7. Aplique cera a todas las superficies pintadas.
8. Deje que la motocicleta se seque por completo antes de guardarla o cubrirla.

SWA11132

ADVERTENCIA

La presencia de contaminantes en los frenos o en los neumáticos puede provocar la pérdida de control.

- Verifique que no haya aceite o cera en los frenos o en los neumáticos.
- Si es preciso, limpie los discos y los forros de freno con un limpiador normal de discos de freno o acetona, y lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave. Antes de conducir a velocidades altas,

pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas de la motocicleta.

SCA10801

ATENCIÓN

- Aplique aceite en aerosol y cera de forma moderada, eliminando los excesos.
- No aplique nunca aceite o cera sobre piezas de goma o de plástico; trátelas con un producto adecuado para su mantenimiento.
- Evite el uso de compuestos abriillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.

NOTA

- Solicite consejo a un concesionario Yamaha acerca de los productos que puede utilizar.
- Con el lavado, la lluvia o los climas húmedos la óptica del faro se puede empañar. Encender el faro durante un breve periodo ayudará a eliminar la humedad de la óptica.

Almacenamiento

SAU43204

Periodo corto

Guarde siempre la motocicleta en un lugar fresco y seco y, si es preciso, protéjala contra el polvo con una funda porosa. Verifique que el motor y el sistema de escape estén fríos antes de cubrir la motocicleta.

SCA10811

ATENCIÓN

- Si guarda la motocicleta en un lugar mal ventilado o la cubre con una lona cuando todavía esté mojada, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.
- Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.

Periodo largo

Antes de guardar la motocicleta durante varios meses:

1. Observe todas las instrucciones que se facilitan en el apartado “Cuidados” de este capítulo.

Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

2. Llene el depósito de gasolina y añada estabilizador de gasolina (si dispone de él) para evitar que el depósito se oxide y la gasolina se deteriore.
3. Observe los pasos siguientes para proteger el cilindro, los aros del pistón, etc. contra la corrosión.
 - a. Desmonte la tapa de la bujía y la bujía.
 - b. Vierta una cucharada de las de té de aceite de motor por el orificio para la bujía.
 - c. Monte la tapa de la bujía en la bujía y seguidamente coloque esta sobre la culata para que los electrodos queden en contacto con masa. (Ello limitará las chispas durante el paso siguiente).
 - d. Haga girar varias veces el motor con el arranque eléctrico. (Así se cubrirá la pared del cilindro con aceite). **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.** [SWA10952]
 - e. Quite la tapa de bujía de la bujía y luego monte esta y su tapa.
4. Engrase todos los cables de control y los puntos de pivote de las palancas y pedales, así como el caballete central/lateral.
5. Compruebe y, si es preciso, corrija la presión de aire de los neumáticos y luego suspenda la motocicleta en el aire de manera que las llantas no toquen el suelo. Alternativamente, gire un poco las ruedas cada mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.
6. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico para evitar que penetre humedad.
7. Desmonte la batería y cárguela completamente. Guárdela en un lugar fresco y seco y cárguela una vez al mes. No guarde la batería en un lugar excesivamente frío o caliente [menos de 0 °C (30 °F) o más de 30 °C (90 °F)]. Para más información relativa al almacenamiento de la batería, consulte la página 6-31.

NOTA

Efectúe todas las reparaciones necesarias antes de guardar la motocicleta.

Dimensiones:

- Longitud total:
2005 mm (78.9 in)
- Anchura total:
735 mm (28.9 in)
- Altura total:
1050 mm (41.3 in)
- Altura del asiento:
795 mm (31.3 in)
- Distancia entre ejes:
1320 mm (52.0 in)
- Holgura mínima al suelo:
150 mm (5.91 in)
- Radio de giro mínimo:
2.2 m (7.22 ft)

Peso:

- Peso en orden de marcha:
129 kg (284 lb)

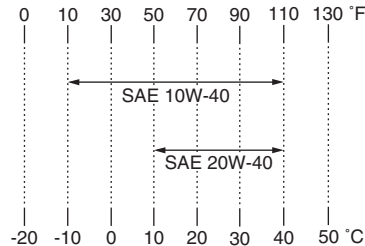
Motor:

- Ciclo de combustión:
4 tiempos
- Sistema de refrigeración:
Refrigerado por aire
- Sistema de válvulas:
SOHC
- Número de cilindros:
Monocilindro
- Cilindrada:
125 cm³
- Calibre × Carrera:
52.4 × 57.9 mm (2.06 × 2.28 in)
- Relación de compresión:
10.0 : 1

- Sistema de arranque:
Arranque eléctrico
- Sistema de lubricación:
Cárter húmedo

Aceite de motor:

- Marca recomendada:
YAMALUBE
- Grados de viscosidad SAE:
10W-40, 20W-40



- Calidad de aceite de motor recomendado:
API servicio tipo SG o superior, norma JASO MA
- Cantidad de aceite de motor:
Cambio de aceite:
1.00 L (1.06 US qt, 0.88 Imp.qt)
- Con desmontaje del filtro de aceite:
1.10 L (1.16 US qt, 0.97 Imp.qt)

Filtro de aire:

- Elemento del filtro de aire:
Elemento seco

Combustible:

- Combustible recomendado:
Gasolina normal sin plomo (Gasohol [E10] aceptable)
- Capacidad del depósito de combustible:
14 L (3.7 US gal, 3.1 Imp.gal)
- Cantidad de reserva de combustible:
2.2 L (0.58 US gal, 0.48 Imp.gal)

Inyección de gasolina:

- Cuerpo del acelerador:
Marca ID:
BT41 00

Bujía(s):

- Fabricante/modelo:
NGK/CPR8EA-9
- Distancia entre electrodos de la bujía:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Embrague:

- Tipo de embrague:
Húmedo, multidisco

Transmisión:

- Relación de reducción primaria:
3.409 (75/22)
- Transmisión final:
Cadena
- Relación de reducción secundaria:
3.071 (43/14)
- Tipo de transmisión:
Velocidad 5, engrane constante
- Relación de engranajes:
1a:
2.714 (38/14)
2a:
1.789 (34/19)

Especificaciones

- 3a:
1.318 (29/22)
4a:
1.045 (23/22)
5a:
0.875 (21/24)

Chasis:

- Tipo de bastidor:
Diamante
Ángulo del eje delantero:
25.0 grados
Distancia entre perpendiculares:
82 mm (3.2 in)

Neumático delantero:

- Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
2.75-18M/C 42P
Fabricante/modelo:
CHENG SHIN/C910

Neumático trasero:

- Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
100/80-18M/C 59P
Fabricante/modelo:
CHENG SHIN/C905

Carga:

- Carga máxima:
171 kg (377 lb)
(Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios)

Presión de aire del neumático (medida en neumáticos en frío):

- 1 persona:
Delantero:
175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)
Trasero:
200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)
2 personas:
Delantero:
175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)
Trasero:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Carga máxima:
Delantero:
175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)
Trasero:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Rueda delantera:

- Tipo de rueda:
Rueda de fundición
Tamaño de la llanta:
18M/C x MT1.85

Rueda trasera:

- Tipo de rueda:
Rueda de fundición
Tamaño de la llanta:
18M/C x MT2.15

Sistema de freno unificado:

- Operación:
Se activa con el freno delantero

Freno delantero:

- Tipo:
Freno hidráulico monodisco

- Líquido de frenos especificado:
DOT 3 o 4

Freno trasero:

- Tipo:
Freno mecánico de tambor anterior y posterior

Suspensión delantera:

- Tipo:
Horquilla telescópica
Muelle:
Muelle espiral
Amortiguador:
Amortiguador hidráulico
Trayectoria de la rueda:
120 mm (4.7 in)

Suspensión trasera:

- Tipo:
Basculante
Muelle:
Muelle espiral
Amortiguador:
Amortiguador hidráulico
Trayectoria de la rueda:
112 mm (4.4 in)

Sistema eléctrico:

- Sistema de tensión:
12 V
Sistema de encendido:
TCI
Sistema estándar:
Magneto CA

Batería:

- Modelo:
YTX5L-BS

Voltaje, capacidad:
12 V, 4.0 Ah (10 HR)

Faro delantero:

Tipo de bombilla:
Bombilla halógena

Potencia de la bombilla:

Faro:
HS1, 35.0 W/35.0 W
Luz de intermitencia delantera:
10.0 W
Luz de intermitencia trasera:
10.0 W
Luz auxiliar:
3.0 W
Luz de instrumentos:
LED
Luz indicadora de punto muerto:
LED
Luz indicadora de luz de carretera:
LED
Luz indicadora de intermitencia:
LED
Luz de aviso de avería en el motor:
LED
Luz indicadora Eco:
LED

Fusible:

Fusible principal:
15.0 A

Información para el consumidor

Números de identificación

SAU53562

Anote el número de identificación del vehículo, número de serie del motor y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo. Necesitará disponer de estos números de identificación cuando registre el vehículo ante las autoridades locales y cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

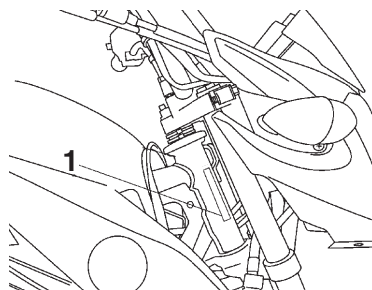
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR:

INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

Número de identificación del vehículo

SAU26401



1. Número de identificación del vehículo

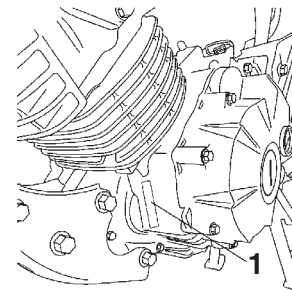
El número de identificación del vehículo está grabado en el tubo de dirección. Anote este número en el espacio previsto.

NOTA

El número de identificación del vehículo sirve para identificar la motocicleta y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

Número de serie del motor

SAU26442

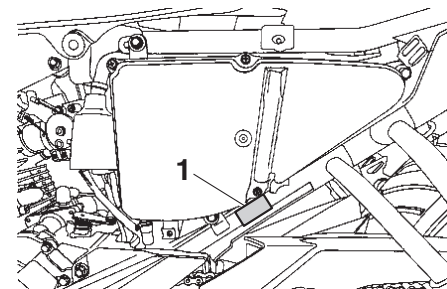


1. Número de serie del motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter.

Etiqueta del modelo

SAU36981

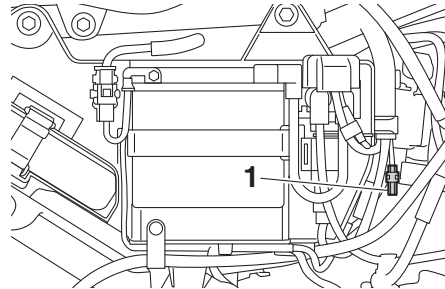


1. Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está sujeta al bastidor detrás del panel A. (Véase la página 6-8). Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

Conector de diagnóstico

SAU69910



1. Conector de diagnóstico

El conector de diagnóstico está situado como se muestra.

Registro de datos del vehículo

SAU74701

En la ECU de este modelo se guardan algunos datos del vehículo que sirven para el diagnóstico de fallos y que se utilizan, asimismo, a efectos de investigación y desarrollo. Estos datos se cargan únicamente cuando se conecta al vehículo una herramienta de diagnóstico especial Yamaha, por ejemplo cuando se realizan comprobaciones de mantenimiento o procedimientos de servicio.

Aunque los sensores y los datos que se registran varían según el modelo, los principales tipos de datos son:

- Datos del estado del vehículo y del funcionamiento del motor
- Datos relacionados con la inyección de gasolina y las emisiones

Yamaha no comunicará estos datos a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo
- Cuando la ley le obligue a ello
- Para su uso por parte de Yamaha en un litigio
- A efectos generales de investigación por parte de Yamaha, cuando los datos no están relacionados con un vehículo o un propietario concretos

A

Aceite del motor y filtro.....	6-11
Almacenamiento	7-3
Arranque del motor.....	5-1
Asiento.....	3-10

B

Batería.....	6-31
Bombilla de la luz de freno/piloto traseño, cambio	6-35
Bombilla de la luz de la matrícula, cambio.....	6-36
Bombilla del faro, cambio.....	6-33
Bombilla del intermitente, cambio	6-36
Bombilla de una luz de posición, cambio.....	6-35
Bujía, comprobación.....	6-10

C

Caballote central y caballote lateral, comprobación y engrase.....	6-29
Caballote lateral	3-12
Cables, comprobación y engrase.....	6-27
Cadena de transmisión, limpieza y engrase.....	6-26
Cambio	5-2
Carenado y paneles, desmontaje y montaje.....	6-8
Catalizador.....	3-10
Cojinetes de las ruedas, comprobación	6-30
Color mate, precaución	7-1
Combustible	3-8
Conector de diagnóstico	9-2
Conjuntos amortiguadores, ajuste.....	3-11

Conmutador de la luz de cruce/ carretera.....	3-5
Consumo de gasolina, consejos para reducirlo	5-3
Cuadro de identificación de averías.....	6-41
Cuidados	7-1

D

Dirección, comprobación	6-30
-------------------------------	------

E

Especificaciones	8-1
Estacionamiento.....	5-4
Etiqueta del modelo	9-1

F

Filtro de aire y tubo de drenaje, limpieza	6-14
Fusible, cambio	6-32

H

Holgura de la válvula	6-17
Horquilla delantera, comprobación	6-29

I

Identificación de averías.....	6-40
Indicador multifunción.....	3-3
Información relativa a la seguridad	1-1
Interruptor de arranque	3-5
Interruptor de intermitencia.....	3-5
Interruptor de la bocina	3-5
Interruptor de ráfagas.....	3-5
Interruptores de la luz de freno	6-21
Interruptores del manillar	3-5
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección	3-1

J

Juego de herramientas.....	6-2
Juego de la cadena de transmisión	6-24

Juego libre de la maneta de embrague, ajuste	6-19
Juego libre de la maneta del freno, comprobación	6-20
Juego libre del pedal de freno, ajuste	6-21
Juego libre del puño del acelerador, comprobación	6-16

L

Líquido de freno, comprobación.....	6-23
Líquido de frenos, cambio	6-24
Luces indicadoras y luz de aviso	3-2
Luz de aviso de avería del motor.....	3-2
Luz indicadora de intermitencia.....	3-2
Luz indicadora de punto muerto.....	3-2
Luz indicadora Eco	3-2

M

Maneta de embrague.....	3-6
Maneta de freno.....	3-6
Manetas de freno y embrague, comprobación y engrase.....	6-28
Mantenimiento, sistema de control de emisiones.....	6-3
Mantenimiento y engrase, periódicos.....	6-4

N

Neumáticos	6-17
Número de identificación del vehículo.....	9-1
Número de serie del motor	9-1
Números de identificación	9-1

P

Pastillas y zapatas de freno, comprobación	6-22
Pedal de cambio	3-6
Pedal de freno.....	3-7

Pedales de freno y cambio, comprobación y engrase	6-27
Pivotes del basculante, engrase	6-29
Puño del acelerador y cable, comprobación y engrase	6-27

R

Ralentí del motor	6-16
Registro de datos, vehículo	9-2
Rodaje del motor	5-3
Rueda (delantera)	6-37
Ruedas	6-19
Rueda (trasera)	6-38

S

Sistema de corte del circuito de encendido	3-12
Situación de las piezas	2-1

T

Tapón del depósito de gasolina	3-7
Testigo de luces de carretera	3-2

